

# DORNBIERN

AMTS- UND ANZEIGENBLATT | FREITAG 12. MÄRZ 2021 | NR. 10 | 149. JAHRGANG | WWW.DORNBIERN.AT | EURO 0,80

Die ersten Frühlingsboten sind da.  
Genießen Sie den bevorstehenden  
Jahreszeitenwechsel mit all seiner Vielfalt.




DORNBI RN

*Treffpunkt*  
—  
**DORNBI RN**

**OSTERMARKT**

SA, 20. MÄRZ | 8 bis 13 Uhr  
PFARRPARK

 [dornbirn6850](#)

 [6850dornbirn](#)

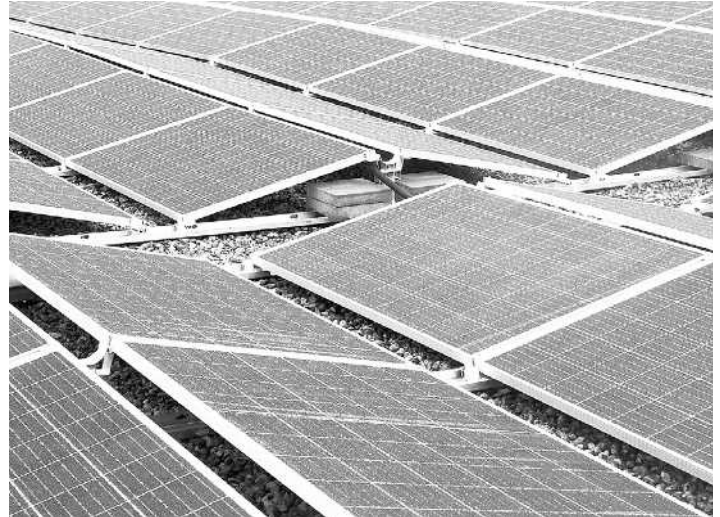
 [dornbirn.info](#)

## ENERGIE / UMWELT

## DORNBIRN VERDREIFACHT PHOTOVOLTAIKLEISTUNG

**Die Stadt Dornbirn wird die Energieleistung aus Photovoltaikanlagen in den kommenden zehn Jahren verdreifachen. Dieses Ziel aus dem Umwelt- und Energieprogramm soll durch zusätzliche Anlagen auf städtischen Gebäuden und die Optimierung der bereits vorhandenen Anlagen erreicht werden. „Die bestehenden 20 Solaranlagen der Stadt leisten einen wichtigen Beitrag für unsere Klimabilanz. Mit der Verdreifachung der Leistung wollen wir weitere Potentiale nutzen“, berichtet Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann. Insgesamt sollen bis zum Jahr 2030 1.500 kWp zur Verfügung stehen. „Als erfolgreiche e5-Gemeinde ist Dornbirn Vorreiter im Bereich der Energieeffizienz. Der Beschluss des Stadtrats ist ein wichtiges Bekenntnis, Dornbirn noch klimafreundlicher zu machen“, ergänzt die für Energieeffizienz zuständige Stadträtin Karin Feurstein-Pichler.**

Die Stadt Dornbirn hat früh damit begonnen, die Dachflächen der städtischen Gebäude sowohl für thermische Solaranlagen als auch Photovoltaikanlagen zu nutzen. Die 20 bestehenden Photovoltaikanlagen haben eine Kapazität von rund 483 kWp und erzeugen jährlich rund 450.000 kWh Strom. Pro Jahr entspricht dies einem Erlös



von rund 51.000 Euro. Die Potentiale von Solaranlagen wurden im Rahmen einer Untersuchung der städtischen Dachflächen erhoben. Diese Studie ist eine wichtige Grundlage für den Ausbau weiterer Anlagen. Die Umsetzung wird schrittweise erfolgen. Der laufende Ausbau erneuerbarer Energieträger ist ein wichtiger Teil des Umwelt- und Energieprogramms.

## JUGEND

## 25 JAHRE JUGENDBETEILIGUNG

**Jugendliche gestalten seit zweieinhalb Jahrzehnten die Demokratie- und Stadtentwicklung von Dornbirn mit. Der Startschuss fiel am 6. März 1996. Damals wollten die Verantwortlichen der Stadt Dornbirn junge Leute näher in Entscheidungen und Projekte einbinden. Seither geht es darum, nicht nur mehr FÜR, sondern vor allem MIT Jugendlichen etwas zu tun. Wir holen die Betroffenen bewusst ins Boot, um zahlreiche innovative, mutige und beispielhafte Projekte auf- und umzusetzen. Dadurch wird ein jugendfreundliches Dornbirn sukzessive möglich gemacht.**

Eines der Erfolgsrezepte: Schule, Jugendarbeit und Stadt ziehen beim Thema „Jugendbeteiligung“ kooperativ an einem Strang. Der stadtnahe Verein „JugendDornbirn agiert dabei als Ideenlieferant und als Schnittstelle zwischen den

relevanten Partnern. Geführt wird der Verein von Christian Weiskopf, MSc, der im Brotberuf Lehrer an der Polytechnischen Schule ist. Ihm sind demokratische Strukturen im Klassenzimmer seit jeher wichtig. Deshalb hat er das Thema „Demokratie lernen – Jugendmitbestimmung in Dornbirn“ gemeinsam mit Elmar Luger in einer Masterthesis untersucht.

„Die Ergebnisse dieser und anderer Jugendstudien bilden neben zusätzlichen Umfragen und ergänzender wissenschaftlicher Begleitforschung wichtige Grundlagen für unsere Arbeit. Wir können die gewonnenen Erkenntnisse nun bestens auf allen Ebenen vertiefen und zusammen mit vielen Partnern innerhalb und außerhalb unseres Vereins nicht nur andeuten, sondern raschestmöglich

auch in die Tat umsetzen“, ist Christian Weiskopf von der Herangehensweise an Jugendbeteiligung auf fundierter Datenbasis überzeugt. „So wissen wir, was die Jugendlichen wirklich wollen, was vor allem der politischen Entscheidungsebene hilft.“



#### Hochrangige Gratulanten zum 25-jährigen Jubiläum

Zum 25-jährigen Bestandsjubiläum betont die Dornbirner Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann vor allem die vorbildliche Einbindung von Jugendlichen bei verschiedenen Projekten der Stadt: „Die Beteiligung der Dornbirner Bevölkerung an Projekten unserer Stadt hat eine lange Tradition. Die gilt auch für den Jugendbereich. Einen großen Dank für das vielfältige ehrenamtliche Engagement, das es immer wieder möglich macht, innovative Jugendbeteiligungsprojekte umzusetzen.“



Auch Vorarlbergs Landeshauptmann Markus Wallner zeigt sich beeindruckt von den Dornbirner Beteiligungsinitiativen: „Vorarlberg braucht engagierte junge Menschen, die sich einbringen und zur Verbesserung ihres unmittelbaren Lebensumfeldes beitragen. In Dornbirn passiert das seit 25 Jahren vorbildlich. Das Klassensprecher/innen-Treffen war Impuls für viele Beteiligungsprojekte und hat im In- und Ausland Beachtung gefunden. Einen großen Dank für das vielfältige Engagement und die innovativen Projekte an den ehrenamtlichen Vorstand unter der Leitung von Christian Weiskopf.“

#### JugendDornbirn mit vielfältigen Zugängen und Projekten

Die in den vergangenen zweieinhalb Jahrzehnten erdachten und umgesetzten Projekte und Zugänge im Rahmen der Jugendbeteiligung in Dornbirn sind so zahlreich, dass eine Auswahl der jährlich oder regelmäßig stattfindenden Aktivitäten an dieser Stelle nur cursorisch erwähnt werden kann:

- **Klassensprecher/innen-Treffen – „Demokratie lernen“:** Die Schüler/innen setzen sich mit ihrer Rolle auseinander und lernen die Grenzen und Möglichkeiten der Stadtpolitik kennen.
- **Schüler/innen-Fachtagung – informiert und vernetzt:** Mehr als 130 Jugendliche zwischen 12 und 15 Jahren nehmen an Workshops zu Mobbing, Safer Internet und Anti-Rassismus teil.
- **Junge Halle auf der Messe SCHAU – größter Jugendtreff:** Informiert wird über besondere Themen, und hunderte Jugendliche bringen sich mit Ideen und Anregungen ein.
- **Demokratiespiele:** 3 Demokratiespiele für den Unterricht und die Jugendarbeit wurden entwickelt und umgesetzt.
- **Kompetenzfrühstück für Aufgeweckte:** 60 Jugendliche diskutieren mit Experten aktuelle Fragen rund um Demokratie, Medien und Wahlen im Vorarlberger Medienhaus.
- **Lange Nacht der Partizipation:** Alle zwei Jahre werden 27 regionale bis internationale Beteiligungsprojekte vor hunderten Interessierten präsentiert und diskutiert.
- **Mitbestimmung bei Stadt- und Projektentwicklung:** Jugendliche reden bei Projekten – wie beim Skaterplatz oder Mädchentreff – oder bei Konzepten – wie zur Mobilität – mit.

Ebenso zum Standard des Vereins „JugendDornbirn“ gehören inzwischen dessen Aktivitäten, junge Menschen „zum Wählen gehen“ zu motivieren. Das Motto lautet: „Wa(h)len sind keine Tiere!“ Zuletzt wurden damit Jugendliche auf die Wahlen zum Europaparlament, zum Nationalrat, zum Vorarlberger Landtag sowie auf kommunaler Ebene vorbereitet und sensibilisiert. Bei den Bürgermeister/innen- und Gemeinderats-Wahlen 2020 kamen dabei auch digitale Medien zum Einsatz. Ein Video von Lukas Wagner zum Thema „Wahlkarte holen – tu’s einfach!“ wurde in Zusammenarbeit mit einem Influencer und rund 60.000 Aufrufen auf TikTok und Instagram zum viralen Hit.



## UMWELT

## DORNBIRN IST „BEE-DEAL“ STADT

**Bienen und andere Insekten sorgen in der Landwirtschaft für die Bestäubung der Pflanzen und sie sind ein wichtiger Bestandteil im Naturkreislauf. Die intensive Nutzung von Naturräumen und die zunehmende Versiegelung in den Siedlungsgebieten machen den Insekten zu schaffen.**

**„Mit dem Bee Deal wollen wir Bienen und anderen Insekten Lebensräume zur Verfügung stellen. Mit Blühflächen im öffentlichen Raum aber auch einem Aufruf an die Bevölkerung, mit eigenen Projekten insektenfreundliche grüne Oasen zu schaffen“, berichtet Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann. Am Interreg-Projekt „Bürger – Bienen – Biodiversität“ sind neben Dornbirn auch die Bodenseestädte Singen und Moos beteiligt. „Jede und jeder kann Nektarangebote oder Unterschlupfmöglichkeiten anbieten, im Garten, auf dem Balkon oder auf Flachdächern. Mit dieser Initiative wollen wir die Biodiversität in Dornbirn stärken“, ergänzt Umweltstadträtin Dr. Juliane Alton. In den kommenden Wochen wird die Stadt Beispiele von Projekten, aber auch Tipps für den Hausgarten oder Balkone vor den Vorhang holen und sichtbar machen.**

Gemeinsam in der Stadt Lebensräume für Wildbienen, Schmetterlinge und andere blütenbesuchende Insekten schaffen, das ist das Ziel des Bee-Deals für Dornbirn. Möglichkeiten dazu gibt es viele: Beispielsweise im Garten mit einer wildbienen-freundlichen Staudenrabatte oder einer Ecke, in der ein wenig Wildwuchs zugelassen wird. Auf dem Balkon oder vor dem Geschäft ein Nektarangebot mit Sommerblumen. Im Schulgarten kann mit attraktiven Sträuchern und einer Wildblumenwiese das Freiluftklas-

senzimmer bereichert werden. Auf dem begrünten Dach können sich neben Duftpflanzen auch Insekten tummeln oder am Ackerrand können neben Blühstreifen auch Nisthilfen angeboten werden.

Die Stadt Dornbirn hat in den vergangenen Jahren mehrere solcher Flächen geschaffen. Die Stadtgärtner begrünen Verkehrsinseln und sorgen für Blühflächen in den Parkanlagen. Mehrere Flachdächer auf öffentlichen Gebäuden wurden begrünt – beispielsweise beim Gemeinschaftsgarten Niederbahn oder auf dem Kulturhaus. Auf den Friedhöfen wurden Blühflächen und Plätze für Insekten geschaffen und mit der Ausgabe von Samenpaketen für die Dornbirner Blumenwiese auch die Dornbirnerinnen und Dornbirner motiviert, im Garten Blumen blühen zu lassen.

„Mit dem Bee Deal werden auch andere Organisationen als Blühbotschafter eingebunden: beispielsweise die inatura, der Obst- und Gartenbauverein, der Bienenzuchtverein oder die Initiative Essbare Stadt“, ergänzt Dipl.-Vw. Bürgermeisterin Andrea Kaufmann. Wichtig sind auch die verschiedenen Bildungseinrichtungen. Das Interreg (EU) finanzierte Projekt „Bürger – Bienen – Biodiversität: Engagement mit Mehrwert“ wird von drei Projektpartnern im Bodenseeraum, Allgäu und Vorarlberg realisiert: der Bodenseestiftung, dem Bund Naturschutz Naturerlebniszentrum Allgäu (NEZ) und dem Land Vorarlberg. Als Bee Deal Städte beteiligen sich Singen und Moos, beide im Landkreis Konstanz, sowie Dornbirn an der Initiative. Weitere Informationen finden Sie unter: <https://bluehbotschafter.eu>



Die **Stadt Dornbirn** liegt im Herzen des Rheintals und zeichnet sich durch ihre hohe Lebensqualität und Familienfreundlichkeit aus. Wir führen ein allgemeines Krankenhaus mit 278 Akutbetten sowie zwei Pflegeheime und sichern die überregionale medizinische Versorgung der Bevölkerung des Vorarlberger Rheintals auf einem hohen medizinischen Qualitätsstandard.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

## Küchenhilfe

### Ihre fünf Top-Vorteile auf einen Blick

Kleinkinderbetreuung von 6.30 bis 18.00 Uhr | familienfreundliche Arbeitszeiten | Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten | Personalrestaurant mit hauseigener Küche | gute Anbindung an das öffentliche Verkehrsnetz und Mobilitätsförderung

### Ihre wesentlichen Aufgaben, die Sie begeistern

Vorbereitungsarbeiten für die Speisenproduktion | Reinigungsarbeiten | Geschirr-Abwasch an der Bandspülmaschine | Speisenverteilung am Fließband | Einhaltung der Hygienevorschriften

### Ihr Kompetenzprofil, das uns überzeugt

Flexible, belastbare und teamfähige Persönlichkeit | Sauberkeit sowie gepflegtes Auftreten | gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift: Niveau 82 | Berufserfahrung in der Großküche von Vorteil

### Fühlen Sie sich angesprochen?

Für Fragen steht Ihnen vorab Herr Torsten Kappei, Küchenleiter, zur Verfügung.

T +43 5572 303 1600

torsten.kappei@dornbirn.at

Die Entlohnung orientiert sich nach dem Gehaltsschema für Bedienstete in Krankenanstalten; berufliche Erfahrungsjahre werden berücksichtigt.

## PFLEGEHEIME

## FUNKENSONNTAG IM PFLEGEHEIM HÖCHSTERSTRASSE

**Wie jedes Jahr wurde für die Bewohnerinnen und Bewohner im 3. OG des Pflegeheims Höchststraße ein Funken am Wohnbereich aufgebaut und traditionell mit einer Funkenwache geschützt.**

Die engagierten Mitarbeiterinnen Angelika Kaufmann, Sybille Fuchs und Beate Fußenegger haben mit dem Bau des Funkens einen sehr stimmungsvollen Funkensonntag ins Pflegeheim gezaubert. Die Funkenobfrau Yantaz Lucia war für den guten Duft der Funkenküchle zuständig, die wie immer ein Höhepunkt des lustigen Nachmittags sind. Für zusätzlich Unterhaltung dient natürlich, weil der Funken ja nicht abgebrannt wurde, das Beerdigen der Hexe. Mit einem Trauerzug und vielen Tränen wurde die Hexe im Beisein der Wohnbereichsleitung Andrea Graber zur Ruhe getragen.



© Pflegeheim

Mit viel Engagement und Humor einen stimmungsvollen Funkensonntag gezaubert.



© Pflegeheim

Der Funken und die traditionelle Funkenwache.

Alle Mitarbeitenden der Pflegeheime sind unglaublich um das Wohl der Bewohnerinnen und Bewohner bemüht und versuchen die wirklich schwierige Zeit mit verschiedenen kleinen Feierlichkeiten und Unterhaltung so erträglich wie möglich zu machen. Die Heimleitung bedankt sich herzlich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für deren besonderen Einsatz in den vergangenen Monaten.

STADTBIBLIOTHEK

## LÖSUNGEN ZUM LITERATUR- RÄTSEL „DAS BLAUE VOM HIMMEL“

Wir gratulieren allen Teilnehmenden zu ihrem Mut, ihrer Rätsellust und ihrer Literaturkompetenz, denn einfach war das Rätsel sicher nicht. Das lange Warten hat nun endlich ein Ende. Hier finden Sie die Lösungen des Literaturrätsels der Stadtbibliothek zum Thema „Wahrheit und Lüge“.

Und auch, wenn nicht alle Antworten richtig waren oder das Los nicht auf Ihre Seite gefallen ist, es haben in jedem Fall alle gewonnen: einen Ausflug in die großartige, vielfältige und faszinierende Welt der Literatur!

**Frage 1:** Münchhausen/Lügenbaron

**Frage 2:** Thomas Mann/Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull: Der Memoiren erster Teil

**Frage 3:** Kleider machen Leute (von Gottfried Keller)

**Frage 4:** Hahnenkrähen

**Frage 5:** Trojanisches Pferd/Sinnbild für eine Schadsoftware, die sich als nützliche Anwendung tarnt.

**Frage 6:** William Shakespeare/Hamlet

**Frage 7:** Reh/Hans Gustav Bötticher (Joachim Ringelnatz)

**Frage 8:** Christian Morgenstern/O – raison d'esclave

**Frage 9:** Lügen haben kurze Beine./Wer andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein./Wer einmal lügt, dem glaubt man nicht und wenn er auch die Wahrheit spricht./Und viele weitere mögliche Sprüche – insgesamt langten dreißig unterschiedliche Sprichwörter ein.

**Frage 10:** Pinocchio/Holz-/Dummköpfchen

**Frage 11:** Hans Christian Andersen/Des Kaisers neue Kleider

**Frage 12:** Der Hauptmann von Köpenick (von Carl Zuckmayer)/Henndorf am Wallersee

**Frage 13:** Ayelet Gundar-Goshen/Löwen wecken



© pexels

**Frage 14:** Ilija Trojanow/Doppelte Spur

**Frage 15:** Marianne

**Frage 16:** Der Report der Magd oder auch The handmaid's tale/Die Geschichte der Dienerin

**Frage 17:** Erebos/der Gott der Finsternis in der griechischen Mythologie

**Frage 18:** Michael Köhlmeier/Zeus, Stier, Kreta

**Frage 19:** Jakob/Besitz eines Radios

**Frage 20:** Den Pinocchio-Emoji (ein Piktogramm, das in elektronischen Nachrichten z. B. auf Gefühlslagen verweist) gibt es seit 2016, nicht 1980. Er hat eine lange Nase.

Die letzte Frage haben wir nicht gewertet, weil die meisten Raterinnen und Rater (knapp) danebenlagen.

Die Gewinner\*innen werden von der Stadtbibliothek schriftlich verständigt.

**Stadtbibliothek Dornbirn**

Schulgasse 44a

stadtbibliothek@dornbirn.at

T +43 5572 3064820



## STADTMUSEUM

**„STETS REELLE GETRÄNKE“**

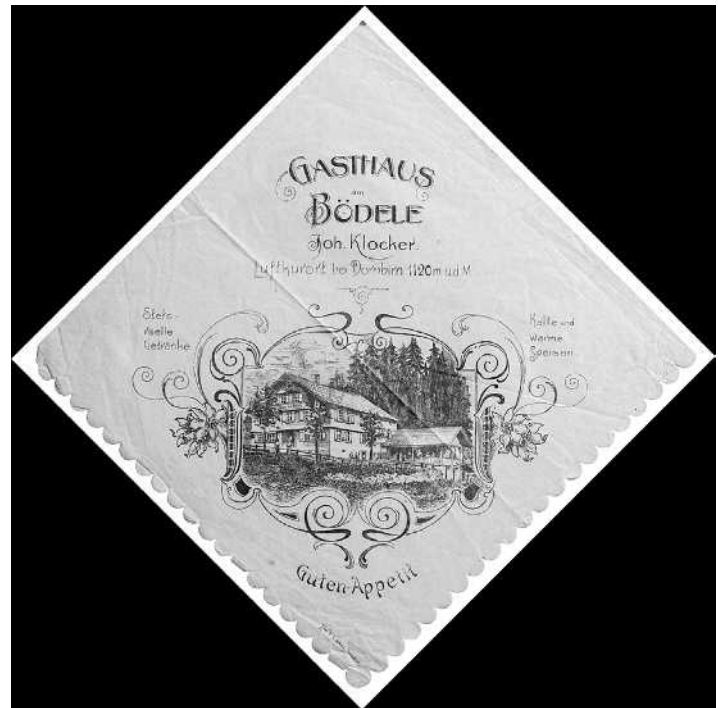
**Auf dem Bödele hatte neben Schwarzenberger Bauern auch der Ammenegger Johann Klocker ein Vorsäß. Nebenbei betrieb er dort einen einfachen Ausschank. Mit Papierservietten und „reellen Getränken?“**

Die Industrialisierung hatte Fabrikanten reich gemacht, während sich die soziale Lage der Arbeiter verschlechterte. Der Gesundheitszustand ihrer Kinder war vielfach schlecht.

Der Dornbirner Arzt Leo Herburger brachte Klocker dazu, im Sommer 1887 vier kränkliche Buben aufzunehmen. Sie erholten sich prächtig und Herburger wünschte sich einen Kurbetrieb für bedürftige Dornbirner. Er motivierte den Landwirt, seinen Ausschank in ein Gasthaus umzuwandeln und vermittelte ihm dazu einen zinslosen Kredit beim Textilfabrikanten Viktor Hämmerle, Herburgers Schwager.

Inzwischen hatte Otto Hämmerle Gefallen am Bödele gefunden. Er kaufte 1901/02 das Gemeinschaftsvorsäß Oberlose auf und machte es zur Ferienanlage. 1904 erwarb er auch Johann Klockers Besitz samt Wirtshaus. Leo Herburgers Wohltätigkeitsprojekt war damit Geschichte. Wenig später gründete er eine Ferienkolonie (Maien) nach seinen Vorstellungen, bedauerte aber zeitlebens, dass ihm das Bödele verloren gegangen war.

In Privatbesitz hat sich die bedruckte Papierserviette aus dem ersten Bödele-Gasthaus erhalten. Sie verweist auf Massenproduktion und auf jene Industrialisierung um 1900, die das vormals ausschließlich land- und forstwirtschaftlich genutzte Areal erst zum Freizeitgebiet werden ließ. Der Aufdruck „Stets reelle Getränke“ klingt heute witzig und regt an, über Qualität und Sicherheit nachzudenken.

**Stadtmuseum Dornbirn**

Marktplatz 11

6850 Dornbirn

stadtmuseum@dornbirn.at

Dienstag bis Sonntag, von 10:00 bis 17:00 Uhr

Auch am Wochenende geöffnet.

Die Bödele-Ausstellung wird coronabedingt verlängert.

## RATHAUS

## GEMEINDEBLATT GROSSAUFLAGE

**Die Gemeindeblattausgabe 11 am 19. März wird als Großauflage an die Dornbirner Haushalte versendet. Damit möchte die Stadt Dornbirn den Dornbirnerinnen und Dornbirnern die Gelegenheit geben, „ihr Gemeindeblatt“ noch besser kennen zu lernen; gleichzeitig soll den Dornbirner Unternehmen, die im Gemeindeblatt inserieren, die Möglichkeit geboten werden, ihre Produkte und Angebote vorzustellen. Die Dornbirner Geschäfte und Unternehmen bieten Lebensqualität in der Stadt, schaffen Arbeitsplätze vor Ort, zahlen ihre Steuern im Land und unterstützen unsere Gesellschaft auf vielen Ebenen, beispielsweise als Sponsoren unserer lokalen Vereine; sie sind in unser tägliches Leben eingebunden und damit für uns alle wichtig und wertvoll.**

Das Gemeindeblatt erhalten Sie wöchentlich druckfrisch im Zeitschriftenhandel sowie in den meisten Lebensmittelgeschäften; jeweils ab Donnerstagnachmittag. Neben aktuellen Informationen aus der Stadt finden Sie hier auch zahlreiche Angebote heimischer Betriebe mit ihren Produkten und Dienstleistungen sowie Informationen zu den in Dornbirn und Umgebung stattfindenden Veranstaltungen. Wollen Sie auch zukünftig informiert bleiben, greifen Sie beim nächsten Wochenendeinkauf einfach zu und legen Sie das Magazin mit auf das Förderband der Kassa.

Das Gemeindeblatt ist eines der wichtigsten Medien für die Kommunikation der Stadt Dornbirn mit der Bevölkerung. Darüber hinaus stehen den Dornbirnerinnen und Dornbirnern weitere Medien zur Verfügung; sowohl in gedruckter Form als auch digital über das Internet. Die Stadt kommt

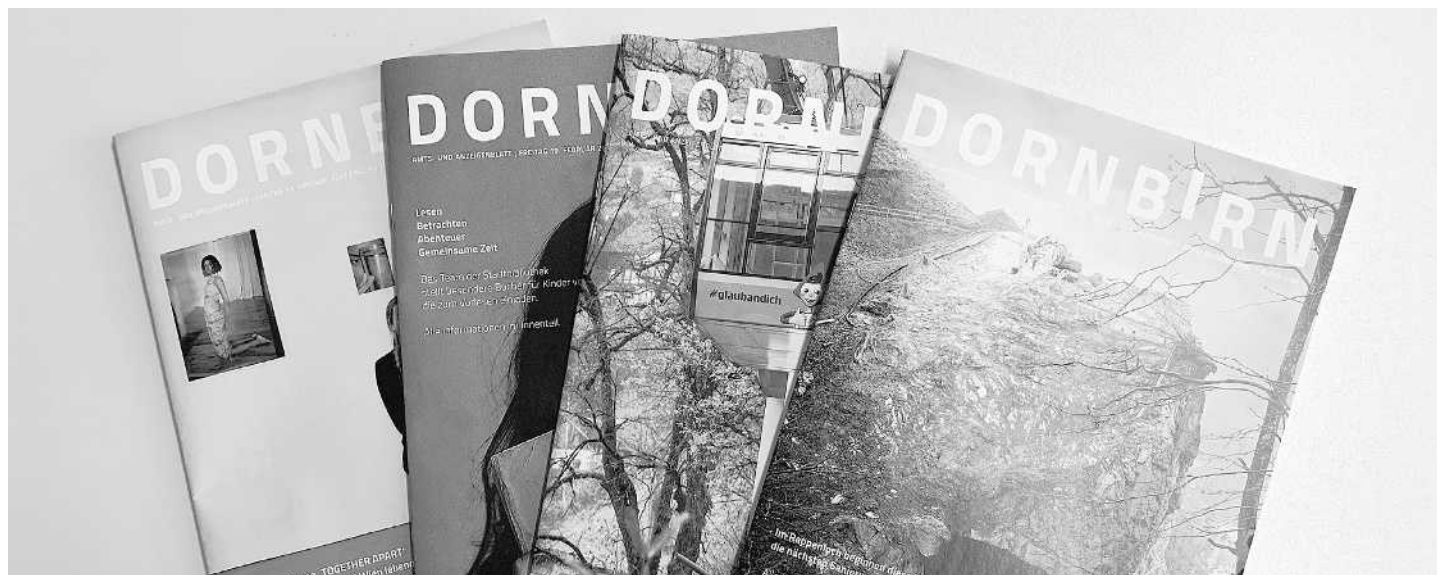
damit ihrem Auftrag nach, die Bevölkerung laufend und möglichst umfassend über das Geschehen in Dornbirn zu informieren.

**Achtung:** wenn Sie auf Ihrem Briefkasten einen Kleber mit der Mitteilung, dass Sie keine Werbung oder unadressierte Post zugestellt haben möchten, angebracht haben, erhalten Sie auch kein Gemeindeblatt. Sollten Sie keinen Kleber auf Ihrem Briefkasten haben, und trotzdem kein Gemeindeblatt erhalten, können Sie das direkt bei dem von der Stadt mit der Zustellung beauftragten Unternehmen „Vorarlberg Mail“ unter der folgenden Adresse melden: [vertriebsmail@russmedia.com](mailto:vertriebsmail@russmedia.com)

Sollten Sie keine Zusendung erhalten haben, stehen in den Dornbirner Kiosken weitere Exemplare dieser Ausgabe des Gemeindeblatts gratis zur Verfügung. Sie können das Gemeindeblatt aber auch digital auf der Homepage der Stadt herunterladen. Die Adresse zum Download finden Sie hier: [www.dornbirn.at/gemeindeblatt](http://www.dornbirn.at/gemeindeblatt)

Aktuelle Informationen der Stadt Dornbirn finden Sie auf der Homepage der Stadt unter <https://aktuell.dornbirn.at> sowie auf den Social-Media-Kanälen der Stadt: Facebook, Twitter und Instagram jeweils unter Stadt Dornbirn.

Sie können sich auch für den neuen digitalen Newsletter anmelden und so regelmäßig per E-Mail wichtige Informationen der Stadt erhalten. Zur Newsletteranmeldung kommen Sie über die Adresse [www.dornbirn.at/newsletter](http://www.dornbirn.at/newsletter)



DORNBI<sup>RN</sup>

## Fest- und Feiertage

Die Länder und Religionen dieser Welt feiern ihre Feste unterschiedlich. Manches ist verschieden, anderes scheint vertraut. Das Wissen über Religionen und Kulturen hilft beim Verstehen und bei der Verständigung.

## 11. März

**Maha Shivaratri**

Nacht des grossen Shiva: Mit seinem kosmischen Tanz erschafft, erhält und zerstört er zyklisch das Universum.

**Isra'a wal-Mi'raj / Lailat al-Mi'raj**

Nachtreise und Himmelfahrt \*

Im Gedenken an Mohammeds Nachtreise nach Jerusalem und seine Himmelfahrt.

\* Variables Datum (1 bis 2 Tage), abhängig vom Neumond.

## 13. März

**Kasuga Matsuri (Fest des Affen)**

Fest der Stammeltern der Familie Fujiwara (Kasuga-Schrein, Nara).

## 14. März

**Sikh-Neujahr**

Erster Tag des Jahres 552. Der Sikh-Kalender beginnt 1469, also mit Guru Nanaks Geburtsjahr.



Baha'is



Buddhisten



chinesisch



Christen



Hindus



Juden



Muslime



Sikhs



Shintos

DORNBI<sup>RN</sup>

## Fest- und Feiertage

Die Länder und Religionen dieser Welt feiern ihre Feste unterschiedlich. Manches ist verschieden, anderes scheint vertraut. Das Wissen über Religionen und Kulturen hilft beim Verstehen und bei der Verständigung.

## 15. März

**Große Fastenzeit** *orthodox*

15. März bis 23. April, zwei Tage vor Palmsonntag, nach Julianischem Kalender

40-tägige Enthaltensamkeit, ausgenommen die Sonntage, als Vorbereitung auf Karfreitag und Osterfest. Diese Fastenwochen beginnen bei den Orthodoxen am Reinen Montag.

## 17. März

**Sankt Patrick**

Fest christlichen Ursprungs zu Ehren des Nationalheiligen Irlands. Es ist Anlass für große Paraden (besonders in Kanada und in den USA), für festliche Abende in Irland und in der irischen Diaspora weltweit. Der inzwischen äußerst populäre Saint Patrick's Day hat viel von seiner religiösen Bedeutung verloren zugunsten von weltlichen Symbolen Irlands: Grün, Kleeblatt und Bier.

## 20. März

**Neujahr der Baha'i**

Naw Ruz: Baha'i-Neujahr  
178 nach der Erklärung des Bab.



Baha'is



Buddhisten



chinesisch



Christen



Hindus



Juden



Muslime



Sikhs



Shintos



Besuche im Krankenhaus sind nur mit einem gültigen (nicht älter als 48 Stunden), negativen Testergebnis möglich.



#### UNSERE BESUCHSZEITEN SIND:

Montag bis Sonntag      14:00 bis 16:00 Uhr  
Montag und Donnerstag    18:30 bis 19:30 Uhr

#### AUSNAHMEREGLUNGEN GELTEN FÜR:

- > Väter / Begleitperson vor, während und nach der Geburt
- > Besuche beider Elternteile bei ihrem Kind
- > Besuche von Schwerstkranken

Wir möchten Sie höflichst bitten, Ihre Angehörigen nur in dringenden Fällen im Krankenhaus zu besuchen. Wir bitten um Verständnis!

Während des gesamten Besuches ist die FFP2-Maskenpflicht - auch in den Patientenzimmern - einzuhalten. Sämtliche Hygienevorschriften, wie die Händedesinfektion, Abstand halten, sind weiterhin verpflichtend.

## SICHERHEIT

**SICHER AM RAD**

**Fahrradfahren ist kostengünstig, umweltschonend und gesund. Immer mehr Menschen setzen in Sachen Fortbewegung auf das Rad – traditionell betrieben mit reiner Muskelkraft oder unterstützt mittels E-Bike. Doch auch die Unfallzahlen sind in den letzten Jahren stark angestiegen. Besonders betroffen waren hier Seniorinnen und Senioren sowie E-Bike-Fahrende. Um das Risiko solcher Unfälle zu senken, hier die wichtigsten Tipps von Sicherem Vorarlberg:**

**Wartung und Pflege:** Fahrräder sollten regelmäßig einer Inspektion vom Fachhändler unterzogen werden (vor allem nach der Winterpause). Zusätzlich ist es empfehlenswert, vor jeder Fahrt selbst Beleuchtung, Bremsen und Luftdruck zu kontrollieren.

**Ausrüstung:** Neben der passenden Kleidung sind besonders Klingel und Licht wichtig, diese sind sogar gesetzlich vorgeschrieben. Zusätzlich zum Scheinwerfer vorne, dem Rücklicht hinten und den diversen Rückstrahlern kann die Sichtbarkeit mit einer reflektierenden Weste sowie Reflektoren im unteren Beinbereich erhöht werden.

**Helm:** Ein passend eingestellter Helm kann Leben retten. Zahlreiche Studien belegen, dass ein Helm die Wucht bei einem Aufprall um bis zu zwei Drittel und somit die Gefahr für Kopfverletzungen enorm verringert.

**Fahrstil:** Aufmerksam, sicher und selbstbewusst defensiv sind die Schlagworte. Rücksichtnahme auf andere, gerade Kinder, ist unumgänglich. Auch genügend Abstand zu stehenden Fahrzeugen sowie zu Gehsteigkanten ist wichtig.

**Verkehrsregeln:** Es gelten dieselben Verkehrsregeln wie für alle anderen Verkehrsteilnehmer. Also auch Ampeln, Geschwindigkeitsbegrenzungen, Einbahnen oder das Fahren unter Alkoholeinfluss! Beim Abbiegen gehören der Schulterblick und das Handzeichen immer dazu.

**Fahrtechnik:** Sein Fahrrad oder E-Bike sollte jeder voll im Griff haben. Dazu gehören: kleine Hindernisse problemlos zu überwinden, sicher stehenbleiben zu können, eine gute Balance halten zu können und bei Nässe und Glätte und anderen unvorhersehbaren Situationen souverän zu reagieren.

Sicheres Vorarlberg bietet ein Webinar: „Vorbereitet in die E-Bike-Saison“ an.

**Wann: 29. März 2021, 18:30 Uhr**

Mehr Infos: [sicheresvorarlberg.at](https://sicheresvorarlberg.at)



AUS DER STADTREGIERUNG

## DER WEG DURCH DIE KRISE

Die Bewältigung der Corona-Krise war 2020 das dominierende Thema bei den Kulturbetrieben der Stadt. Die Inatura konnte 2019 noch einen Besucherrekord von mehr als 120.000 Besucher verbuchen. 2020 halbierte sich diese Zahl. Im Gegenzug dazu nahmen die Einzelanfragen massiv zu. Die Abteilung "Forschung" entwickelte neue und interessante Formate.

Die Musikschule Dornbirn unterrichtete drei Monate online, allerdings konnten einige Fächer nicht stattfinden. Das Ziel ist es, möglichst bald wieder einen Normalbetrieb anzubieten.

Die Stadtbibliothek Dornbirn konnte zwar aufgrund der aktuellen Situation keine Veranstaltungen abhalten. Trotzdem versuchte das Team auf die derzeitige Situation zu reagieren. Es wurden Book to go angeboten und auch ein Lieferservice eingerichtet. Die digitale Bibliothek stand rund um die Uhr zur Verfügung. Zusätzlich präsentierte das Team ein anregendes Literaturrätsel.

Das Stadtmuseum Dornbirn hatte mit der Ausstellung "Wem gehört das Bödele?" einen großartigen Start. Während Corona wurde ein Osterpaket angeboten und während des zweiten Lockdowns um ein Weihnachtspaket ergänzt. Die erfolgreiche Bödeleausstellung wird bis Anfang Mai 2021 verlängert. Danach steht die Ausstellung "Ware Dirndl" auf dem Programm.

Das Stadtarchiv Dornbirn widmete sich während der Coronazeit intensive den Hauptprojekten Stadtpuren und dem Aufbau des digitalen Dornbirn Archiv. Trotz dieser Alternativen sind wir alle in freudiger Erwartung, wenn endlich wieder Normalität zurückkehrt.



### **Alexander Juen**

Stadtrat für Kultur und Weiterbildung, Stadtmarketing und Tourismus, Vermögens- und Beteiligungsmanagement und EU-Angelegenheiten und Städtepartnerschaften

**DORNBIRN**

# Information zum städtischen Sammelhof Sperrmüll- und Problemstoffannahmestelle, Gütlestraße 2

**Die Annahmestelle bleibt aufgrund der Müllsackausgabe vom  
15. Februar bis einschließlich 14. März 2021 geschlossen.**

Bei Fragen wenden Sie sich bitte unter der Telefonnummer T +43 5572 306-7906 oder unter rene.presse@ornbirn.at an die Abfallberatung der Stadt Dornbirn.

## KALENDER

**Mond geht unter sich am 22. März.**

**Vollmond am 28. März.**

Woche 11		Sonnenaufgang 6:36 Uhr – Sonnenuntergang 18:25 Uhr
15. Mo		Klemens M. H., Luise, Lukretia, Diedo
16. Di		Heribert, Julian, Abraham, Rüdiger
17. Mi		Gertrud, Patrick, Gerda, Gertraud
18. Do		Cyrril, Eduard, Sibylle, Anselm
19. Fr		Josef Nährvater; Gernot, Ida, Gero
20. Sa		Wolfram, Claudia, Irmgard, Irma
<b>21. So</b>		Alexandra, Elias, Raimund, Cassian

### Das Wetter nach dem Hundertjährigen Kalender:

Anfangs trüb und kalt, dann bis über Monatsmitte schön und mild, im letzten Drittel kälter und Schnee.

### Bauernregeln und Lostage:

Donnert's im März, schneit's im Mai. Märzengrün ist bald wieder hin. Friert's am Märtyrertag, so friert's noch 40 Tag danach (10.). Getraut den Garten baut (17.). Ist's am Josefitag schön, wird man ein gutes Jahr sehn (19.). Regnet's zu Mariä Verkündigung, so regnet es vier Wochen lang (25.).

## KUNDMACHUNG

### GEFUNDEN – VERLOREN

Alle unten angeführten Fundgegenstände sind beim Fundamt Dornbirn deponiert und können dort besichtigt werden.

**Weitere Information erhalten Sie unter [www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at)**

#### Gefunden:

Schlüssel mit und ohne Anhänger, Handtasche schwarz, Sonnen- sowie optische Brillen, Hörgerät, Ehering, Herrenarmbanduhr, Sack mit Akku-Handstaubsauger, mehrere Kopfhörer, diverse Geldbeträge sowie Mobiltelefon „SAMSUNG“.

## WIR GRATULIEREN

Margit Carmen und Josef HALBEISEN, Lange Mähder 7, feiern am Freitag, den 12. März 2021, das Fest der Goldenen Hochzeit.

Elfriede und Lothar HELBOK, Fischbachgasse 45/16 feiern, am Donnerstag, den 18. März 2021, das Fest der Goldenen Hochzeit.

DORNBI<sup>R</sup>N

## Gestalten Sie Dornbirn mit

Ihr direkter Draht zur Stadt Dornbirn:

<http://schau.auf.dornbirn.at>



Auch mit  
der **gratis**  
**App zum**  
**Downloaden**





SPENDEN ZU STERBEFÄLLEN,  
IN EHRENDEM GEDENKEN  
UND ZU ANDEREN  
PERSÖNLICHEN ANLÄSSEN

**PFARRE ST. LEOPOLD,  
HATLERDORF**

Frau Marlies Scholze von:  
deinen Kindern Ursula, Barbara  
und Bernhard, in Liebe und  
Dankbarkeit € 500

Frau Lilli Rabatscher von:  
Günter, Doris und Arthur mit  
Familien, von Herzen Dank für  
deine Liebe und dein Leben € 150  
Renate und Helmut Stecher, in  
lieber Erinnerung € 20

Frau Gertrud Lässer von:  
Familie Rosa Rauter, in lieber  
Erinnerung € 50

**PFARRE OBERDORF –  
EHRENAMTICHE**

Danke für die 50 guten Ehejahre  
und die vielen Glückwünsche Karl  
und Gertrud Kaserer € 200

**PFARRKIRCHE  
MARIA HEIMSUCHUNG,  
HASELSTAUDEN**

Für Lothar Diem, in stillem  
Gedenken von Christine und Willi  
Oss € 40 / der Trauerfamilie, in  
lieber Erinnerung € 50

**PFARRE BRUDER KLAUS,  
SCHOREN**

In lieber Erinnerung an Frau  
Herlinde Hämmerle von:  
Brunhilde Haueis € 20

Andenken an Frau Gretl Prantl  
und Herr Josef Hepp von:  
Josef und Mitzi Ilg € 60

**KIRCHE KEHLEGG  
(MARIA SCHNEE)**

Anlässlich zur Taufe von unserem  
Urenkel Laurin von:  
Uroma und Uropa aus Mühlebach  
€ 50

**RENOVIERUNG KAPELLE  
VORDERE ACHMÜHLE/  
GEHELBACH**

Herr Jochum Philip von:  
deiner Gota Margit, Hannah,  
Eva, Isabella und Teresa, in lieber  
Erinnerung € 100 / Familie Bader  
Hermann und Agnes, in Geden-  
ken € 30

**SCHWESTER ANGELA FLATZ –  
BOLIVIEN**

Frau Lilli Rabatscher, im lieber  
Erinnerung von:  
Wolfgang und Angela € 20

**SR. PAULIS MOHR /  
MOSAMBIK**

In liebem Gedenken an Frau  
Marianne Türtscher von:  
der Haselstauder Tanzrunde  
€ 150

**ÄRZTE OHNE GRENZEN**

Zum 3. Jahresgedächtnis von:  
Herrn August Lorber von seiner  
Familie € 100

**GEBEN FÜR LEBEN**

Zum 3. Jahresgedächtnis von  
Herrn August Lorber von:  
seiner Familie € 50

In Gedenken an Frau Erika Ölz  
von:  
Antonia Oberhuber € 50

Für Lilli Rabatscher in dankbarer  
Erinnerung von:  
Ingo und Klaudia Sonnweber € 20

**HOSPIZ AM SEE**

In Erinnerung an Frau Agathe  
Willam von:  
Wolfgang und Elfriede Färber  
€ 30 / Inge Hasenburger € 25

**LEBENSHILFE**

Für Frau Marianne Türtscher von:  
Herta und Wolfgang Kalb € 50

**KRANKENPFLEGEVEREIN**

Für Frau Marianne Türtscher von:  
Familie Werner Türtscher, in  
liebem Gedenken € 100

Für Frau Agathe Willam von:  
Perpetua und Elmar, zum  
Gedenken € 50 / Franz und Fini,  
in Erinnerung an schöne Stunden  
€ 50

**VEREIN SEILTÄNZER –  
VEREIN ZUR FINANZIELLEN  
UNTERSTÜTZUNG KREBS-  
KRANKER KINDER UND DEREN  
FAMILIEN IN VORARLBERG**

Spende Jasmin Ludescher von:  
Manuela und Mario Sahler € 25

In lieber Erinnerung an Frau  
Elfriede Fasolin von:  
Siegfried Ölz € 20

**ROTKREUZ-ABTEILUNG  
DORNBIEN**

Für Frau Lilli Rabatscher von:  
deinen Kindern mit Familien in  
Liebe und Dankbarkeit € 50

Zum Gedenken an Frau  
Hedwig Böhler von:  
der Trauerfamilie € 215

**RETTUNGSHEIM BÖDELE**

In lieber Erinnerung an Herrn  
Philip Jochum von:  
Fam. Thomas und Ulli Rhomberg  
€ 100

W

K

N

A

D



**STADTPFARRKIRCHE  
ST. MARTIN**

[www.st-martin-dornbirn.at](http://www.st-martin-dornbirn.at)

**Freitag, 12. März**

19:00 Uhr Messfeier

**Sonntag, 14. März –**

**4. Fastensonntag**

8:00 Uhr Messfeier

10:30 Uhr Messfeier mit  
Gastpredigerin Marina Folie,  
Krankenhausseelsorgerin,  
zum Thema „Christ sein in  
dieser besonderen Zeit“.

Um 19:00 Uhr Messfeier

**Dienstag, 16. März**

19:00 Uhr Abendmesse mit  
anschließender Anbetung

**Mittwoch, 17. März**

8:15 Uhr Frauenmesse

9:00-12:30 Uhr Stille Anbetung

**Freitag, 19. März**

19:00 Uhr Messfeier

**Sonntag, 21. März –**

**5. Fastensonntag**

8:00 Uhr Messfeier

10:30 Uhr Messfeier mit  
Gastpredigerin Lea Putz,  
Geschäftsführerin femail,  
zum Thema „Christ sein in  
dieser besonderen Zeit“

Um 19:00 Uhr Wortgottesfeier

**Tauftermin:**

Sonntag, 21. 3., um 14:30 Uhr



**ST. JOSEF,  
FRANZISKANERKIRCHE**

[www.franziskaner-dornbirn.at](http://www.franziskaner-dornbirn.at)

**Freitag, 12 März**

6:30 Uhr Hl. Messe

8:00 Uhr Hl. Messe;

anschließend Kreuzwegandacht

**Samstag, 13 März**

6:30 Uhr Hl. Messe

17:00 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 14 März –**

**4. Fastensonntag (Laetare)**

7:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

**Montag, 15 März**

6:30 Uhr Hl. Messe

8:00 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 16 März**

6:30 Uhr Hl. Messe

8:00 Uhr Hl. Messe; anschlie-  
ßend Eucharistische Anbetung  
mit Rosenkranz

**Mittwoch, 17 März**

Hl. Messen: 6:30 und 8:00 Uhr

Die Messe um 8:00 Uhr für alle  
Wohltäter des Klosters und der  
Kirche und für alle anvertrauten  
Anliegen; nach der Hl. Messe  
Andacht zur Ehre des hl. Josef

**Donnerstag, 18 März**

6:30 Uhr Hl. Messe

8:00 Uhr Hl. Messe;

anschließend Eucharistische  
Anbetung mit Rosenkranz

14:00 Uhr Marianische

Priesterbewegung

17:30 Uhr Abend der

Barmherzigkeit

**Freitag, 19 März**

Hl. Josef, Landespatron

von Vorarlberg

6:30 Uhr Hl. Messe

8:00 Uhr Hl. Messe;

anschließend Kreuzwegandacht

**Samstag, 20 März**

6:30 Uhr Hl. Messe

17:00 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 21 März –**

**5. Fastensonntag**

7:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

Wir laden sie ein dem Förder-  
kreis des Franziskanerkloster  
beizutreten.

Weitere Infos sind in der Kirche  
und an der Pforte zu erfahren.

W  
E  
C  
H  
I  
R  
K  
I  
C  
H  
E

**ST. LEOPOLD, HATLERDORF**

[www.pfarre-hatlerdorf.at](http://www.pfarre-hatlerdorf.at)

**Freitag, 12. März**

18:00 Uhr Psalmengebet  
19:00 Uhr Jahrtagsmesse für Josefa Lebar, Gertrud Lässer, Hermann Kraft, Peter Haid und alle im März vergangener Jahre verstorbenen Pfarrangehörigen

**Samstag, 13. März**

18:30 Uhr Messfeier

**Sonntag, 14. März, –****4. Fastensonntag**

9:00 Uhr Messfeier  
14:00 und 15:00 Uhr Tauffeier  
19:00 Uhr Messfeier

**Dienstag, 16. März**

8:15 Uhr Messfeier  
18:30 Uhr Stille Anbetung in der Kirche

**Mittwoch, 17. März**

19:00 Uhr Messfeier in der Kirche

**Freitag, 19. März**

18:00 Uhr Psalmengebet  
19:00 Uhr Missionsgebetsandacht in der Kirche

**Samstag, 20. März**

18:30 Uhr Messfeier

**Sonntag, 21. März, –****5. Fastensonntag**

9:00 Uhr Messfeier  
19:00 Uhr Meditativer Gottesdienst mit Taizé-Musik

Weitere Detail:

[www.pfarre-hatlerdorf.at](http://www.pfarre-hatlerdorf.at)

**ST. SEBASTIAN, OBERDORF**

[www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarrnen/oberdorf](http://www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarrnen/oberdorf)

**Samstag, 13. März**

Watzenegg: 18:00 Uhr  
Vorabendmesse

**Sonntag, 14. März, –****4. Fastensonntag**

Pfarrkirche: 10:30 Uhr  
Messfeier  
Kehlegg: 9:00 Uhr Messfeier  
Güttele: 10:45 Uhr Messfeier

**Dienstag, 16. März**

Watzenegg: 8:00 Uhr Messfeier

**Mittwoch, 17. März**

Pfarrkirche: 18:30 Uhr Messfeier mit Jahresgedenken von Rosa Rümmele

**Donnerstag, 18. März**

Pfarrkirche: 8:00–11:00 Uhr und 14:00–21:00 Uhr  
Anbetungsstunden  
ORF Radio Vorarlberg: 20:00 Uhr  
Gedenken an alle Verstorbenen während der Corona Pandemie mit Bischof Benno Elbs, musikalisch begleitet von George Nussbaumer

**Freitag, 19. März**

Pfarrkirche: 15:00 Uhr  
Kreuzwegandacht

**Samstag, 20. März**

Watzenegg: 18:00 Uhr  
Vorabendmesse

**Sonntag, 21. März, –****5. Fastensonntag**

Pfarrkirche: 9:00 Uhr Messfeier  
Güttele: 10:45 Uhr Messfeier

**Ansprechperson bei****Beerdigungen in dieser Woche:**

Gemeindefeiterin Ursula Lau,  
T 0676 832408224,  
[www.pfarre-oberdorf.at](http://www.pfarre-oberdorf.at)

**MARIÄ HEIMSUCHUNG, HASELSTAUDEN**

[www.pfarre-haselstauden.at](http://www.pfarre-haselstauden.at)

**Freitag, 12. März**

18:30 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 13. März**

18:30 Uhr Messfeier

**Sonntag, 14. März**

9:00 Uhr, 2. Vorstellungsgottesdienst der Erstkommunionkinder  
18:30 Uhr Rosenkranz

**Montag, 15. März**

18:30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 16. März**

8:30 Uhr Messfeier  
18:30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 17. März**

18:30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 18. März**

18:00 Uhr stille Anbetung mit Beichtgelegenheit  
19:00 Uhr Jahrtagsmessfeier für Elfriede Katharina Müllner, Thurnher Martha, Schwendinger Gebhard, Irma Rud, Dora Schmid, Eugen Martin, Margaretha Mätzler, Maria Thurnher, Herbert Hoyler, Heinz Werner Geismayr, Otto Pollner, Erika Winsauer und Katharina Wehinger.

**Freitag, 19. März**

18:30 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 20. März**

18:30 Uhr Wortgottesfeier

**Sonntag, 21. März**

9:00 Uhr Messfeier  
18:30 Uhr Rosenkranz

**ST. CHRISTOPH, ROHRBACH**

[www.pfarre-st-christoph.at](http://www.pfarre-st-christoph.at)

**Freitag, 12. März**

18:00–20:00 Uhr „Atem holen, Innehalten“  
18:00–18:30 Uhr stille Anbetung

**Samstag, 13. März**

18:30 Uhr Messfeier/Jahrtag für Gudrun Neff-Bösch, Rita Flax, Richard Tomazzoli, Maria Oberrauch, Roswitha Passamani, Zázilia Rümmele, Franziska Stachl

**Sonntag, 14. März –****4. Fastensonntag –****Suppensonntag**

10:30 Uhr Messfeier  
Suppe to go: von 11:00–13:00 Uhr stehen Suppen zur Abholung bereit, der Erlös kommt einem sozialen Projekt zugute.

**Montag, 15. März**

7:15 Uhr Frühschicht, Kaplan  
Bonetti Kapelle

**Donnerstag, 18. März**

8:30 Uhr Messfeier

**Freitag, 19. März**

18:00–20:00 Uhr „Atem holen,  
Innehalten“  
18:00–18:30 Uhr gestaltete  
Anbetung

**Samstag, 20. März**

18:30 Uhr Wortgottesfeier

**Sonntag, 21. März**

9:30 Uhr Kinderkirche  
10:30 Uhr Messfeier

**BRUDER KLAUS, SCHOREN**

[www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarren/schoren](http://www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarren/schoren)

**Samstag, 13. März**

18:30 Uhr Wortgottesfeier  
mit Kommunion

**Sonntag, 14. März**

9:00 Uhr Messfeier

**Montag, 15. März**

9:00 Uhr Morgenlob

**Dienstag, 16. März**

9:00 Uhr Messfeier

**Mittwoch, 17. März**

17:30 Uhr Rendezvous mit Gott  
bis 19:30 Uhr

**Donnerstag, 18. März**

18:00 Uhr Kreuzwegandacht

**Samstag, 20. März**

18:30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 21. März**

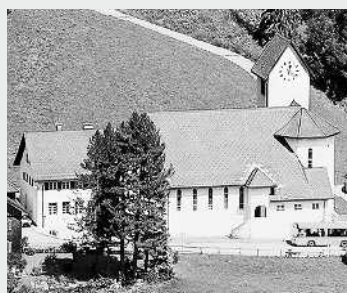
10:30 Uhr Familiengottesdienst  
Opfer Kirchenrenovierung

**Tauftermin:**

Auf Anfrage Pfr. Dominik Toplek,  
T 0676 832408 93

**Ansprechperson bei****Beerdigungen in dieser Woche:**

Diakon Reinhard Waibel  
T 0676 832408307

**HL. MARIA MAGDALENA,  
EBNIT**

[www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarren/dornbirn-ebnit](http://www.kath-kirche-dornbirn.at/pfarren/dornbirn-ebnit)

**Sonntag, 14. März**

9:30 Uhr Messfeier

**Sonntag, 21. März**

9:30 Uhr Messfeier

**EVANGELISCHE  
PFARRGEMEINDE A.U.H.B.**

Heilandskirche Dornbirn,  
Pfarrbüro Rosenstraße 8a  
Pfarrer Michael Meyer  
T +43 5572 22056

**Freitag, 12. März**

um 18:00 Uhr  
Andacht unter den Arkaden mit  
Stefan Buschauer und Peter  
Drechsler  
Ein kurzweiliges Angebot in der  
Passionszeit für 15 Minuten im  
Freien für Eilige und Kurz-  
entschlossene Haus der Begeg-  
nung, Rosenstr. 8a, Dornbirn

**Sonntag, 14. März**

um 10:00 Uhr Gottesdienst mit  
Stefan Buschauer, Heilands-  
kirche, Rosenstr. 8b, Dornbirn  
Der Gottesdienst wird als  
Präsenzgottesdienst gefeiert  
und live ins Internet gestreamt.  
Auf der Homepage ([www.evangelische-kirche-dornbirn.at](http://www.evangelische-kirche-dornbirn.at))  
finden Sie den Link in den  
YouTube-Kanal „Evang-Dornbirn“.

**ALTKATHOLISCHE KIRCHE**

An der Minderach 8, T 41765

**Sonntag: 14. März**

18:00 Uhr Gottesdienst zum  
4. Fastensonntag  
Ort: Evangelische Kirche Dornbirn  
Rosenstr. 8.

Mit erforderlichen  
COVID-19-Bestimmungen.

**CGD – CHRISTLICHE GEMEINDE  
DORNBIERN**

Treffpunkt an der Ach,  
Höchsterstraße:30

**Jeden Sonntag** Gottesdienst um  
9:30 Uhr (mit Kinderbetreuung  
bis 12 Jahre), Gäste sind herzlich  
willkommen.

Zusätzlich zum Gottesdienst  
treffen wir uns während der  
Woche auch in Kleingruppen.  
Informationen dazu unter der  
T 0664 73695017.

**FEG – FREIE EVANGELIKALE  
GEMEINDE**

Kirche mit Herz  
Stiglingen 49a, Dornbirn,  
T +43 650 7509114  
(Montag bis Freitag ab 12:00 Uhr)

**Jeden Sonntag** 10:00 Uhr  
Gottesdienst mit Kinderbetreuung  
bis 12 Jahre

Auf unserer Homepage  
[www.feg-dornbirn.at](http://www.feg-dornbirn.at) können  
Sie die Predigt jederzeit online  
anhören und finden alle aktuellen  
Angebote und Termine.

STADTMARKETING

## OSTERMARKT AM 20. MÄRZ IM PFARRPARK

**Im Rahmen des Dornbirner Wochenmarktes präsentieren am Samstag, den 20. März, in der Zeit von 8:00 bis 13:00 Uhr weitere zwanzig Aussteller ihre Produkte.**

Während die Marktfahrer vielfältige Köstlichkeiten fürs Osternest oder den beliebten Osterbrunch bereithalten, gilt es im Pfarrpark allerhand Schönes und Nützliches zu bewundern. Die durchwegs selbst produzierte Produktpalette bietet kleine Mitbringsel, schöne Geschenkideen, Dekoration für Haus und Garten, Gewürze, Schmuck oder Naturfloristik, aber auch wunder-schöne, handgefertigte Glückwunschkarten. Die frisch gebackenen Osterlämmchen sollte man sich nicht entgehen lassen, sie dürfen in keinem Osternest fehlen.



Das Einhalten notwendiger Maßnahmen zur Pandemie-Bekämpfung ist uns ein großes Anliegen. Wir halten Abstand, achten auf unser Gegenüber und tragen im gesamten Marktbereich eine FFP2-Maske.

## STADTMARKETING

## FAHRRADMARKT DORNBIRN 2021

**Am Samstag, 27. März findet in Dornbirn der alljährliche Fahrradmarkt statt. Coronabedingt weicht er erstmalig auf den großzügigen Viehmarktplatz vis-a-vis vom Altersheim aus. Neben der Fahrradbörse präsentieren Dornbirner Fahrradfachhändler die neuesten Trends rund ums Fahrrad.**

### Fahrradbörse auf dem Viehmarktplatz

Bei der Fahrradbörse am Viehmarktplatz hat jeder die Möglichkeit sein altes Rad, zu seinem ge-wünschten Preis, zum Verkauf anzubieten. Weiters können gebrauchte Räder aller Kategorien günstig erworben werden. Die Abgabe der zu verkaufenden Räder erfolgt von 9:00 bis 12:00 Uhr. Der Verkauf findet anschließend von 13:00 bis 16:00 Uhr statt. Nicht verkaufte Fahrräder können ab 16:00 Uhr wieder abgeholt werden. Auf dem ganzen Gelände gilt eine FFP2-Maskenpflicht.

### Die neuesten Radtrends präsentiert von Dornbirns Fahrrad-Fachhändlern

Ebenfalls auf dem Viehmarktplatz präsentieren sich Dornbirns Fahrrad-Fachhändler und zeigen die neuesten Rad-Trends für die kommende Saison. Profitipps helfen bei der Auswahl des richtigen Gefährts. Auch Sitz- und Lenkerhöhe sowie Sattelposition und -neigung werden bei Bedarf direkt vor Ort erläutert und passend eingestellt.



### Daten und Fakten:

#### Fahrradmarkt Dornbirn 2021

**Wann:** Samstag, 27. März 2021

**Wo:** Viehmarktplatz Dornbirn

**Radabgabe:** 9:00 bis 12:00 Uhr

**Verkauf:** 13:00 bis 16:00 Uhr

**Abholung Verkaufserlös bzw. nicht verkaufte Räder:  
16:00 bis 17:30 Uhr Viehmarktplatz**

#### Kontakt:

Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing GmbH

Rathausplatz 1a

6850 Dornbirn

T +43 5572 22188

stadtmarketing@dornbirn.at

www.dornbirn.info

facebook.com/dornbirn6850

instagram.com/6850dornbirn



LUSCHNOUAR  
MARKT



Luschnouar Markt

Kreatives  
am Markt



Jeden Samstag von 13. März 2021 bis Samstag  
03. April, 8 bis 12 Uhr, Kirchplatz Lustenau

Kreatives trifft Wochenmarkt! Originelle, handgemachte  
Produkte werden jeden Samstag am Luschnouar Markt  
präsentiert und machen das Zentrum von Lustenau zum  
Treffpunkt für Kreative und Interessierte.

Geschenke für kleine und große Leute, Schmuckunikate,  
Ausgefallenes und Dekoratives für Daheim, besondere  
Grüßkarten, Taschen oder Pflegendes, da ist für jeden  
etwas mit dabei.

Lustenau Marketing

LUSCHNOUAR MARKT am Kirchplatz  
www.lustenau.at/marketing

childdesign.at

TAKE AWAY  
IM HOLZGAUERHAUS



jeweils freitag - sonntag von 12 - 18 uhr  
plus sonnenplätze mit abstand.

ab hoffentlich sobald wie möglich wieder komplett und  
durchgehend geöffnet: AUSZEIT AKTIV - traumhafte touren-  
tage inklusive ski•guide - online buchbar!

und dazu brauchen wir auch wieder unterstützung:  
SERVICE/FRÜHSTÜCKSDAME/KÜCHE/ZIMMER.  
meldet euch bei interesse!

HOLZGAUER HAUS, Christine Bechter, A-6767 Warth, Lechleiten 7  
info@holzgauerhaus.at, www.holzgauerhaus.at, 0664 4531613

Naturkosmetik  
Fusspflege  
Urmutter Essenzen  
Energiearbeit Röchern



Lust auf Urlaubsfeeling &  
Wohlfühl?

Komm zu einer kleinen Auszeit zu uns  
und lass Dich verwöhnen von Kopf bis Fuss...



Unser Angebot:

ntensivgesichtsbehandlung mit Lifting Effekt.  
peeling - Brauen formen - lange Gesichts, Nacken,  
ecolte sowie Hand Massage - Spezialmaske -  
ragescreme und Fusspflege mit Lack und  
-ussmassage

statt € 175.- €140.-

Angebot gültig bis Ende April 2021

aniela Lackner Mittelfeldstrasse 8 6850 Dornbirn  
Tel: 06642547726 @: daniela.lackner@vol.at

SPAR 

# BISTRO & Restaurant

Dornbirn-Hatlerdorf

Ab Montag, 15. März  
eröffnen wir unseren  
Sitzbereich wieder!

(Unter Einhaltung der  
gesetzlichen Bestimmungen)

## WIR KOCHEN FÜR SIE LECKERE TAGESMENÜS!

Montag bis Samstag von 11 bis 13 Uhr, solange der Vorrat reicht.

	Menü 1 (€ 6.80)	Menü 2	Vegetarisch (€ 6.80)
Fr., 12.03. Nur Gassenverkauf	<b>Scheiterhaufen</b> Vanillesauce Kompott	<b>Rindsgulasch</b> Semmelknödel Gemischter Salat € 8.60	<b>Pilzragout an Rahmpolenta</b> Gemischter Salat Dessert nach Wahl
Sa., 13.03. Nur Gassenverkauf		<b>Rahmschnitzel vom Schwein</b> Beilage nach Wahl Gemischter Salat € 8.10	<b>Polsterzipfel</b> Vanillesauce Kompott
Mo., 15.03. Eröffnung Sitzbereich	<b>Currygeschnitzeltes vom Schwein</b> Langkornreis Gemischter Salat	<b>Hühnerschnitzel</b> Spiralnudeln Marktgemüse € 8.10	<b>Ratatouille</b> Rösti 1 Spiegelei
Di., 16.03.	<b>Selchroller vom Schwein</b> Sauerkraut Salzkartoffeln	<b>Pouardenbrust „Florentin“</b> Langkornreis Babykarotten € 8.10	<b>Gebackener Camembert</b> Gemischter Salat Dessert nach Wahl
Mi., 17.03.	<b>Chili con carne</b> Langkornreis Gemischter Salat	<b>Rindsragout</b> Kartoffelpüree Bohngemüse € 8.60	<b>Gemüsepuffer</b> Gemischter Salat Dessert nach Wahl
Do., 18.03.	<b>Szegediner Gulasch vom Schwein</b> Salzkartoffeln Gemischter Salat	<b>Rindsschnitzel an Sauce Bernaise</b> Spiralnudeln Sommergemüse € 8.60	<b>Gemüse-Gerstl-Risotto</b> Gemischter Salat Dessert nach Wahl
Fr., 19.03.	<b>Käsknöpfe</b> Kartoffelsalat oder Gemischter Salat	<b>Schweineschopfbraten</b> Semmelknödel Gemischter Salat € 8.10	<b>Tortellini Ricotta an Rahmsauce</b> Gemischter Salat Dessert nach Wahl
Sa., 20.03.		<b>Kräuterschnitzel vom Schwein</b> Beilage nach Wahl Gemischter Salat € 8.10	<b>Nussnudeln</b> Kompott

Zusätzlich gibt es täglich Wiener Schnitzel oder Berner Würstel mit Pommes.

**Alle Mittagsmenüs sind auch in der praktischen Mitnahmebox erhältlich!**

Wir bitten Sie, die gesetzlichen Richtlinien für Gastronomiebetriebe einzuhalten.

Ihr SPAR BISTRO & Restaurant-Team

Leopoldstraße 1, Dornbirn-Hatlerdorf, Tel.: 05572/53391-12



# Freitags Wäldar Käsknöpfle über d'Gass

kaesecaspar.at



Frisch gekocht! Hausgemachter  
Kartoffelsalat | Harder Öpfelmuas

Bestellung ab 9.00 Uhr  
T 0699 183 843 20

Abholung  
Bergstrasse 17 | Dornbirn Oberdorf  
11.30 - 13.30 Uhr  
16.00 - 18.00 Uhr



KÄSECASPAR

16.00 - 18.00 Uhr  
**Käsecaspar's  
Marktstand**

Käseautomat  
mit *besten*  
Käseauswahl rund  
um die Uhr!



**ERDENWERK  
WERBEN**  
WWW.WERTSTOFF-SCHWEIZ.COM

FRÜHJAHR 2021

- /// FREILANDERDE
- /// GARTENERDE
- /// SCHOTTERRASEN
- /// RINDENMULCH
- /// UVM.



**daniel's service**  
#arbeiten aller Art

Hausmeistertätigkeiten / Gartenarbeiten  
Rasen mähen / Hecken schneiden / Rasen neu  
Objektbetreuung / Ferienhausbetreuung ...  
Entrümpelung / Abbruch / Montagen ...

(Unterland - Bregenzerwald)

Daniel Paluselli 0664 / 22 14 075

## Stuben vor dem Abbruch 1919

Klostertaler Erzählungen,  
Anekdoten & Geschichten  
ISBN 978-3-901325-58-8



In allen Buchhandlungen, [www.unartproduktion.at](http://www.unartproduktion.at), T 0664 1150268

**Ländlebetreuung**  
Pflege mit Herz

SiWe GmbH

6911 Lochau, Am Tannenbach 7  
6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 43  
Tel. 05574 44400  
[office@laendlebetreuung.at](mailto:office@laendlebetreuung.at)  
[www.laendlebetreuung.at](http://www.laendlebetreuung.at)

Wenn es Qualität sein darf ... in der 24-Std.-Betreuung

Frühlingserwachen in der Augenweide!

Wunderschöne Dinge - für Ostern z.B. -  
warten auf euch.

Jeder Besucher erhält eine kleine  
Überraschung.

Freitag 14.30 - 18.30 Uhr  
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Zur  
**Augenweide**  
KUNST.HAND.WERK  
Bäumlegasse 47  
6850 Hatlerdorf



**Der Bau  
des Spullersee-  
kraftwerks**

**unart  
produktion**

Arlbergbahn  
**LESEBUCH**

Klostertaler Erzählungen,  
Anekdoten & Geschichten  
ISBN 978-3-901325-58-8

In allen Buchhandlungen, [www.unartproduktion.at](http://www.unartproduktion.at), T 0664 1150268



**pacovis**  
Pacovis Amrein Deutschland GmbH  
Lager Vorarlberg:  
Hütten 239  
A-6874 Bizau  
Tel. +43 664 441 18 55  
[bizau@pacovis-amrein.com](mailto:bizau@pacovis-amrein.com)  
[www.pacovis-amrein.com](http://www.pacovis-amrein.com)

Molkerei- + Käseartikel, Labstoffe, Kulturen, Kaseinmarken, Enzyme, Siegelplatinen, Käsepapier, Käsetiketten, Laborartikel, Milchflaschen, ökologische Verpackungen aus nachwachsenden Rohstoffen, Fruchtzubereitung, Gewürze usw.



Alle Arten von  
**Holztreppen sowie Kombinationen  
mit Stahl oder Glas**

**Gerhard Berchtold • Zimmerei – Treppenbau**  
6867 Schwarzenberg, Tel. 05512/2923, Fax 05512/3113



**h Helbok**  
• Hausgeräte •

Zellg.10 in Lustenau [www.helbok.info](http://www.helbok.info)  
[hausgeraete.helbok@aon.at](mailto:hausgeraete.helbok@aon.at) Tel.05577 83676

**Siemens  
Waschmaschine**  
Energieklasse A+++-,  
bis zu 9kg Fassungsvermögen  
Aquastop sehr leise, usw...  
WU14U4S4AT  
Statt 879.- UVP  
Sie bezahlen € 699.-  
und erhalten von  
Siemens € 100.- zurück



**Siemens  
Wärmepumpen-  
trockner**  
Energiekl. A++,  
selbstreinigender  
Kondensator, usw..  
statt 959.- UVP  
WT47W4S4AT  
Sie bezahlen € 749.-  
und erhalten von  
Siemens € 100.-  
zurück

**Liebherr  
Gefrierschrank**  
NoFrost nie mehr  
abtauen Energiekl  
A++, 149 Liter  
Nutzinhalt H:125cm  
B:60cm T:63cm  
Statt 788.- (UVP)  
GNP1913



Änderungen und Irrtümer vorbehalten



# 50 Jahre Filiale Hatlerdorf ZEIT FÜR NEUES

Wir bauen für Sie um!

Keine Sorge, wir sind trotzdem  
wie gewohnt für Sie da.

Am 12.03.2021 bleibt unsere  
Filiale (SB-Bereich und Schalter)  
geschlossen!

Umbau ab  
März 2021!



## »Pura«

Ganz vo do.

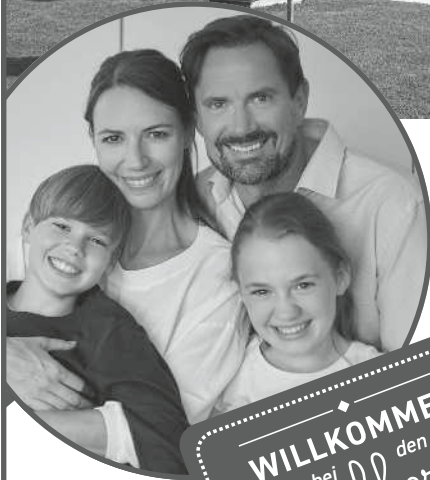
Nöu im  
**HÜSLER  
NEST**  
z'Dorobiro



HUBERT  
möbel.handwerk  
FELDKIRCHER

Bettrahmen in Weißtanne zu 100 % aus Vorarlberg, ohne Leim, ohne Metall

# Ihr ganz persönliches Einfamilienhaus von GRABHER



**GRABHER, Der Baumeister GmbH**  
Schlossplatz 2, 6845 Hohenems  
T 05576 / 72521, [www.grabher.at](http://www.grabher.at)

## SIE SUCHEN EIN NEUES ZUHAUSE?



BESICHTIGUNG VOR ORT MIT IHREM  
VIRTUELLEN BEGLEITER MÖGLICH!

**RASCH BEZIEHBAR!**

**DORNBIRN, ROSENSTRASSE**

**3-ZIMMER | 100M<sup>2</sup>**



BESICHTIGUNG VOR ORT MIT IHREM  
VIRTUELLEN BEGLEITER MÖGLICH!

**RASCH BEZIEHBAR!**

**DORNBIRN, KNIE**

**2-ZIMMER MIT GARTEN | 56M<sup>2</sup>  
AB € 1.150,- MONATLICH\***

\*Unverbindliches Rechenbeispiel: Stufendarlehen: Kreditsumme €345.000– Laufzeit: 35 Jahre, die ersten 15 Jahre fix 17%, danach variabel dzt. 1,25%. Eine vollständige Dokumentation aller gesetzlich erforderlichen Auflagen erhalten Sie von der finanzierenden Bank.



BESICHTIGUNG VOR ORT MIT IHREM  
VIRTUELLEN BEGLEITER MÖGLICH!

**DORNBIRN, BRUNNENGASSE**

**2- & 3-ZIMMER | 65 - 77M<sup>2</sup>**

**Hefel  Wohnbau**

Wolfurterstraße 15 | 6923 Lauterach  
T 05574 74302 | [office@hefel.at](mailto:office@hefel.at) | [www.hefel.at](http://www.hefel.at)





**JETZT VORMERKEN!**



WOHNANLAGE GÖTZIS BERG  
**WOHNEN ÜBER DEN WOLKEN**

- übergroße Terrassen
- Wohnungen zum Wohlfühlen
- Innenraumplanung durch Innenarchitekt/-innen
- Baubeginn 2021

**Haben wir dein Interesse geweckt? Melde dich!**

Andreas Hofer  
T 0676 843 115 201  
wohnung@muellerwohnbau.at

Weitere Infos zum Projekt findest du HIER!



**müller** wohnbau |

**Wir bauen neue Wohnungen in Götzis!**

**wohnen**  
an kumma



**Kurt Kennerknecht**



**ERFOLG-REICH VERKAUFEN**

**Kevin Bachmann**



**Immoteam7 ITS GmbH**  
Mozartstraße 1, 6850 Dornbirn  
+43 664 88 79 13 43  
office@immoteam7.at


**immoteam7.at**  
die smarten makler

# HEFEL

Immobiliengruppe

LEHRE

## DEINE WOHNUNG ZUM LEHR- ABSCHLUSS ALS HOCHBAUER

  
**GARANTIERTER EINSTIEG**  
in eine leistbare 2-Zimmer-  
Eigentumswohnung!

**JETZT INFORMIEREN:**  
T 05574 / 74 302

Wolfurterstraße 15  
6923 Lauterach  
lehre@hefel.at



Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams:

### Facharbeiter und Lehrling

**NAGEL**  
**SPENGLEREI**  
6973 HÖCHST - AUSTRIA

Nagel Herbert GmbH

Küferstr. 2  
6973 Höchst  
Tel. 05578 75384  
office@spenglerei-nagel.at

Wir bieten ein spannendes Aufgabengebiet  
In einem kollegialen und aufgestellten, jungen  
Team.

**Bist du der Richtige und fühlst dich  
angesprochen? Dann ruf an oder schicke uns  
deine Bewerbung!**

## DORNBIRN

### Denken Sie daran

Der Notruf kann Leben retten!  
Vermeiden Sie den Missbrauch  
und weisen Sie auch Ihre Kinder  
darauf hin, dass „Blödelanrufe“  
im Ernstfall einen rechtzeitigen  
Einsatz von Rettung, Feuerwehr  
und Polizei verhindern können!

JETZT INFORMIEREN!



## Wohnanlage **Thomasbündt** Dornbirn Schoren

- 3, 4 und 5 Zimmerwohnungen
- 70 m<sup>2</sup> bis 150 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Überdachte Sonnenterrassen
- Lift – barrierefrei
- Erdwärmepumpe und Photovoltaik
- E-Car ready
- HWB 35 kWh/m<sup>2</sup>

### VERKAUF

T +43 (5572) 3750-0  
karrenblick-wohnbau.at

### BAUTRÄGER/VERKAUF

T +43 (5572) 244 02-0  
winsauerwohnbau.at

**KARRENBlick**  
WOHNBAU



JETZT INFORMIEREN!



## Wohnanlage Lebensraum **Hatlerdorf** | Dornbirn

- Sonnige, ruhige Lage
- Nur 13 exklusive Wohneinheiten
- 49 m<sup>2</sup> bis 124 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- 2-, 3-, und 4-Zimmerwohnungen
- Lift – barrierefrei
- Photovoltaik
- Tiefgarage mit überdachter Einfahrt
- E-Car ready
- HWB 34,0

### Weitere Infos:

T +43 (5572) 244 02-0  
**winsauerwohnbau.at**  
**Wir beraten Sie gerne!**



Wir stellen ein:

# GATTERIST<sup>in</sup> AUF VOLLGATTERANLAGE

(Kann auch angelernt werden!!!)

Weitere Info´s findest  
du auf unserer  
Homepage

[www.steurer-holz.at](http://www.steurer-holz.at)



**Josef Steurer eU**

Sägewerk-Lohntrocknung-Holzhandel

6858 Schwarzach

T 05572-58111 / [office@steurer-holz.at](mailto:office@steurer-holz.at)



Zur Stärkung unseres Teams suchen wir eine/n

### Office-Assistent (m/w/d)

Das liegt dir:

- Erfassung von Aufträgen
- Transporte organisieren
- Rechnungserstellung
- Unterstützung in der laufenden Buchhaltung
- Allgemeine Bürotätigkeiten

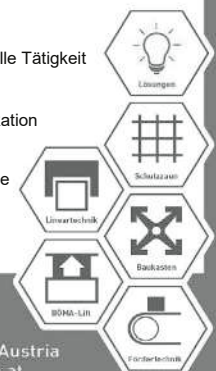
Das hast du:

- Abschluss einer höheren berufsbildenden Schule (oder vergleichbare Ausbildungen)
- Gute Englischkenntnisse von Vorteil
- Freude an der Gestaltung des eigenen Arbeitsumfeldes

Gute Gründe für BÖMA:

- Eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Flexible Arbeitszeiten
- Ein dynamisches und engagiertes Team
- Bezahlung über Kollektivvertrag, je nach Qualifikation

Du hast Interesse? Dann freuen wir uns auf deine überzeugende Bewerbung per E-Mail an [sutterluety@boema.at](mailto:sutterluety@boema.at)!



## Wir liefern Lösungen

BÖMA GMBH · Reute 1153a · 6861 Alberschwende · Austria  
T +43 (5579) 20056 · [office@boema.at](mailto:office@boema.at) · [www.boema.at](http://www.boema.at)



# LEHRSTELLEN MARKT DORNBIERN

NIMM DEIN  
LEBEN SELBER IN  
DIE HAND!  
BEWIRB DICH..

## Derzeit als frei gemeldete Lehrstellen in Dornbirn:

Lehrberuf, Auftragsnummer	
1 Einzelhandelskaufmann/-frau – Parfümerie	13304697
1 Einzelhandelskaufmann/-frau – Digitaler Verkauf	13306293
1 Einzelhandelskaufmann/-frau – Lebensmittelhandel	13309223
1 Einzelhandelskaufmann/-frau – Lebensmittelhandel	13309327
1 Einzelhandelskaufmann/-frau – Lebensmittelhandel	13309351
1 Hotel- und Gastgewerbeassistent/in	13308462
1 Gastronomiefachmann/-frau	13309464
1 Rauchfangkehrer/in	13323331
1 Tiefbauer/in	13323244
1 Betonbauer/in	13323272
1 Hochbauer/in	13323280
1 Tischlereitechniker/in – Produktion	13325452
1 Versicherungskaufmann/-frau	13325571
1 Tischler/in	13325435
1 Bürokaufmann/-frau	13324749
2 Restaurantfachleute (m./w.)	13325532
1 Koch/Köchin	13325681
1 Tischler/in	13324717
3 Installations- und Gebäudetechniker/innen – Heizungstechnik	13325500
1 Installations- und Gebäudetechniker/in – Heizungstechnik	13325474
1 Nah- und Distributionslogistiker/in	13328123
1 Einzelhandelskaufmann/-frau – Telekommunikation	13328209
2 Druckvorstufentechniker/innen	13332727
2 Buchbinder/innen	13332749
1 Spengler/in	13336835
1 Bürokaufmann/-frau	13339316
1 Einzelhandelskaufleute – Telekommunikation (m./w.)	13345982
1 Drucktechniker/in – Digitaldruck	13349956

Weitere Lehrstellen finden Sie unter [www.ams.at/lehrstellen](http://www.ams.at/lehrstellen)

Irrtümer, oder Druckfehler Vorbehalten.

**NEU:** Durch die Eingabe der Auftragsnummer in der „Freien Suche“ des AMS eJob-Room unter [www.ams.at](http://www.ams.at) erhalten Sie alle Informationen zur freien Lehrstelle.

### Standort- und Gründerzentrum Dornbirn

Betriebsgründungsberatung und -betreuung der Stadt Dornbirn

**STANDORT DORNBIERN**

powered by ISK





Schlosserei Kalb

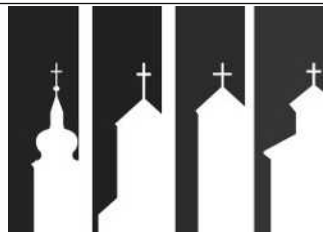
K A  
B J

Wir gratulieren unserem Lehrling  
**JONAS HUBER** zum **SIEG** des  
**LANDESLEHRLINGS-**  
**WETTBEWERBS!**

Mach auch du deine **LEHRE** als  
**METALL- und STAHLBAU-**  
**TECHNIKER** bei uns.

Wir bieten dir eine  
**TOPAUSBILDUNG!**

Markus Kalb GmbH | Wallenmahd 28 | A-6850 Dornbirn  
+43 (0)5572 - 23183 | schlosserei@kalb.at | www.kalb.at



Für die Organisation von Verwaltung, Vermietung und Reinigung des Pfarrheims Sebastian Oberdorf suchen wir freundliche, offene Person mit Eigenverantwortung, selbständigem Arbeiten und EDV-Grundkenntnissen. Ausmaß drei Stunden wöchentlich, Anstellung und Bezahlung durch die Pfarre St. Sebastian. Interessierte schreiben bitte ein Mail an [pfarrrheim.oberdorf@outlook.com](mailto:pfarrrheim.oberdorf@outlook.com).



Weltweit und branchenübergreifend sorgen wir bei SEW-EURODRIVE mit über 18.000 MitarbeiterInnen in 52 Ländern mit wegweisenden Technologien und maßgeschneiderten Lösungen in der Antriebs- und Automatisierungstechnik für Bewegung. Werden Sie eine(r) davon!

### Bewegen Sie sich weiter. Am Standort Lustenau als Antriebsmonteur/Service Techniker (w/m)

#### Ihre Aufgaben

- In dieser Position sind Sie im Bereich Service im Sinne der Antriebsreparatur im Haus/Werk, sowie im Rahmen von Serviceeinsätzen vor Ort beim Kunden tätig

#### Zu Ihren Hauptaufgaben zählen:

- Reparatur von Antrieben
- Umrichterkompletierung
- Gesamter Prozess von der Reparatur bis zum Versand (Verpacken etc.)
- Einhaltung der Grundsätze des SEW-Wertschöpfungs-systems
- Aktives Einbringen von Ideen zur Prozessoptimierung

#### Ihre Qualifikationen

- Abgeschlossene Berufsausbildung bzw. Berufserfahrung in den Bereichen Mechatronik, Instandhaltungstechnik, Elektronik, KFZ-Technik oder Vergleichbares
- Flexibilität und Einsetzbarkeit in unterschiedlichen Tätigkeitsfeldern
- Bereitschaft zur Leistung von Überstunden sowie zur Reisetätigkeit
- IT-Grundkenntnisse und Bereitschaft zur Arbeit mit IT-Systemen
- Korrekter und wertschätzender Umgangston
- Kommunikationsfähigkeit, Verlässlichkeit, Belastbarkeit

Es erwartet Sie ein auf dem geltenden Kollektivvertrag basierender Jahreslohn ab € 32.200,- brutto.

Die tatsächliche Einstufung erfolgt selbstverständlich anhand Ihrer tatsächlichen Qualifikation und positionsrelevanten Berufserfahrung.

Bitte bewerben Sie sich ausschließlich über den Link <https://sewat.recruitee.com/o/antriebsmonteurservicetechniker-wm> oder direkt über unsere Webseite [www.sew-eurodrive.at/karriere/](http://www.sew-eurodrive.at/karriere/)

Sie haben noch Fragen?

Mail: [karriere@sew-eurodrive.at](mailto:karriere@sew-eurodrive.at) / z.H. Frau Dagmar Mimra, BA MA

**JETZT BEWERBEN!**  
[www.sew-eurodrive.at/karriere](http://www.sew-eurodrive.at/karriere)

## Massivholztischler/in aufgepasst!

- Wir suchen Verstärkung ab sofort!
- Moderne Arbeitsplätze in neuer Produktionshalle ab Februar 2022 in Dornbirn/Betriebsgebiet Nord (nähe Bahnhof Haselstauden)
- Edles Massivholz verarbeiten, keine Spanplatten, keine Lacke
- Kleinserien und Einzelmöbel in jungem, dynamischen Team herstellen
- Coole und hochwertige Möbel sind unsere Leidenschaft

Lohn lt. Kollektivvertrag. Der tatsächliche Lohn richtet sich nach der beruflichen Qualifikation und Erfahrung, sowie am Vorarlberger Arbeitsmarkt.

#### Bewerbungen an:

Hubert Feldkircher, Weidachstr. 25, 6858 Schwarzach  
05572 / 58 356, [info@hubert-feldkircher.at](mailto:info@hubert-feldkircher.at)



## Inserate per E-Mail

Sie haben die Möglichkeit, Inserate auch per E-Mail an die Gemeindeblattverwaltung zu senden.

**E-Mail: [gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)**

**DORNBIRN**

## STELLEN

**Suche Haushaltshilfe** für 15-20 Stunden pro Woche für 2-4 Personen Haushalt in Dornbirn – ab sofort. Ihre Bewerbung schicken Sie bitte an Chiffre Nr. 72396

**Teilzeitmitarbeiterin** 25 h Woche für Trafik ab sofort gesucht. Bruttolohn € 1415,-, Tabak Trafik De Grandi, Kastenlangen 5, 6850 Dornbirn, T 0699 10500621, E-Mail: office@degrandi.at

## VERMIETUNGEN

**Platzmangel?** Einfach, günstig und flexibel Lager mieten in Dornbirn – [www.storebox.at](http://www.storebox.at) oder T 0800 3666446.

**Wohnungsräumung:** Wir haben den passenden Container für Ihren Sperrmüll. Schwarzmann Recycling GmbH, T 05572 25067\*0, [www.schwarzmann.org](http://www.schwarzmann.org)

## REALITÄTEN

**Dornbirn, 4 Zimmer Wohnung,** in toller sonnige Grünlage im Wiesenrain befindet sich die 4 ZW mit 84 m<sup>2</sup> Wfl mit Westterrasse. Jetzt informieren. Rohbaufertigstellung ist erfolgt. [www.winsauerwohnbau.at](http://www.winsauerwohnbau.at), T 05572 24402.

**Dornbirner sucht Grundstück** mit Altbestand (renovierungsbedürftig/Bauernhaus bis ca. 500 m<sup>2</sup>) oder bestandsfreies Baugrundstück (bis ca. 400 m<sup>2</sup>). Ohne Makler! Gerne weitersagen! Hr. Bösch, T 0664 3944506

**Fussenegger Wohnbau** in Dornbirn sucht Baugründe ab 1000 m<sup>2</sup>. Ihr Grund ist für uns wertvoll! Rufen Sie uns gleich unter der T 05572 202402 an oder senden Sie eine E-Mail an [dornbirn@fussenegger-wohnbau.com](mailto:dornbirn@fussenegger-wohnbau.com)

**Wir suchen Baugründe ...** ab einer Größe von ca. 1000 m<sup>2</sup>. Seriöse Abwicklung mit rascher Bezahlung garantiert. Nägele Wohn- und Projektbau GmbH, Bmstr. Ing. Klaus Baldauf, T 05522 6017020, [grundstuecke@naegele.at](mailto:grundstuecke@naegele.at)

**Hausräumung:** Wir haben den passenden Container für Ihren Sperrmüll. Schwarzmann Recycling GmbH, T 05572 25067\*0, [www.schwarzmann.org](http://www.schwarzmann.org)

**Liegenschaftsbewertung** – Wir bewerten Ihre Immobilie fachmännisch und unkompliziert zu fairen Preisen.

Rufen Sie uns an, genaue Infos gerne in einem unverbindlichen Gespräch. Mag. Bernd Hagen M.A., T 05577 83111-17, Realbüro Hagen Immobilien GmbH, [www.realbuerohagen.at](http://www.realbuerohagen.at)

**Kaufe Ihre sanierungsbedürftige Wohnung.** Gerne erreichen Sie mich unter: T +43 (0)664 88791343, E-Mail: [immobilien@kennerknecht.at](mailto:immobilien@kennerknecht.at), Kennerknecht Immobilien GmbH

**Schaffa, schaffa ...** ein Leben lang haben Sie für Ihr Hab und Gut gearbeitet. Jetzt soll es verkauft werden? Dann aber mit gebührendem Ertrag. Viel Information ist das Wichtigste, um gut zu entscheiden. Ich tue nichts Anderes, als Menschen mit Ihren persönlichen Themen in dieser Sache zu beraten. Kostenlos und unverbindlich, einfach beim Kaffee. Reinhard Götze, T +43 (0)664 4437058, [r.goetze@remax-immowest.at](mailto:r.goetze@remax-immowest.at)

**Für eine 4-köpfige Familie** suchen wir ein älteres Einfamilienhaus! Gerne auch sanierungsbedürftig. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Markus Maier: T 05577 93080-204, [www.aho-immobilien.at](http://www.aho-immobilien.at)

**Immer öfters** kommen Menschen zu mir, die Geldsorgen im Alter haben. Ich kenne ihre Ängste und weiß, wie Sie Ihre Immobilie zu Geld machen und dort bleiben können, so lange Sie wollen. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Andreas Hofer: T 05577 93080-201, [www.aho-immobilien.at](http://www.aho-immobilien.at)

**HÖCHST:** Mehrfamilienhaus mit 3 Wohneinheiten und rund 1000 m<sup>2</sup> Grund zu verkaufen, HWB 75,00 kWh/m<sup>2</sup>, Klasse C, Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Martin Zgubic, T +43 (0)664 9647273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**DORNBIRN:** wunderschöne Penthouse-Wohnung zu verkaufen, HBW 69,00 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse C, Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Martin Zgubic, T +43 (0)664 9647273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**HÖCHST:** Eckreihenhaus mit exklusiver Ausstattung zu verkaufen. HWB 80,00 kWh/m<sup>2</sup>a Kl. C, Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Mario Jäger, T +43 (0)664 8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**Aktuell** sind wir für mehrere solvente Kunden auf der Suche nach einem alten Gebäude. Einfamilienhaus oder besser noch Mehrfamilienhaus. Kann durchaus auch ein Abrissobjekt sein. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Mario Jäger, T +43 (0)664 8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**Aktuell** suchen wir Grundstücke ab 800 m<sup>2</sup> für solvente Investoren. Auch mit Bestandsobjekten. Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Mario Jäger, T +43 (0)664 8328273, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**Junge Familie** sucht Grundstück oder Altbestand in Dornbirn – auch Grundstückstausch möglich. Freuen uns über Ihren Anruf! T 0664 1439528

## FAHRZEUGE

**Laufend günstige Skoda** Vorführwagen und Gebrauchtwagen von ihrem Skoda-Betrieb Bürgle-Garage Rudolf Schwarz GmbH, Lustenauerstraße 50, 6850 Dornbirn

**Vespa ET4 125ccm**, B-Führerschein Tauglich, ÖAMTC vorgeführt, Km-Stand 8250, Silbermet., sehr gepflegt, Preis VB, T 0677 61100156

**Verkaufe** gut erhaltenes Da.-Fahrrad Simplon Silbergrau, T 05572 34095

## VERSCHIEDENES

**Abfluss verstopft?** Rohrreinigungsservice reinigt ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC, usw.). T 0664 9155323

**Gold- und Silberankauf!** Kaufe Altgold, Bruchgold, Zahn- gold, Altsilber, Gold- und Silbermünzen, ... Zahle über dem aktuellen Ögussa-Kurs! Ländlegold, Montfortstraße 2, Bregenz, T 05574 22526

**Alteisen und Altmetalle** kauft Schwarzmänn Recycling GmbH, Raiffeisenstr. 22, Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr, 14:00 – 17:00 Uhr, Sa 8:00 – 12:00 Uhr, T 05572 25067\*0, [www.schwarzmann.org](http://www.schwarzmann.org)

**Sperrmüllübernahme** Schwarzmänn Recycling GmbH, Raiffeisenstr. 22, Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr, 14:00 – 17:00 Uhr, Sa 8:00 – 12:00 Uhr, T 05572 25067\*0, [www.schwarzmann.org](http://www.schwarzmann.org)

**Senior sucht** rüstigen Pensionisten zum täglich 1 Stunde spazieren gehen. event. mit Führerschein T 05572 21343

**Trockenes Brennholz** inkl. Zustellung zu verkaufen. Vorwiegend kleine Klötze bis max. 28 cm Länge, Preis pro Ladung (ca. 10 m<sup>3</sup>): netto € 150,– bis 250,– (je nach Entfernung). Sohm HolzBautechnik GmbH, 6861 Alberschwende, T 05579 7115-29, [g.meusburger@sohm-holzbau.at](mailto:g.meusburger@sohm-holzbau.at), Meusburger Gregor. Der nächste Winter kommt bestimmt!

## GESCHÄFTLICHES

**Alteisen und Altmetalle** kauft, Schwarzmänn Recycling GmbH, Raiffeisenstr. 22, Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr, 14:00 – 17:00 Uhr, Sa 8:00 – 12:00 Uhr, T 05572 25067\*0, [www.schwarzmann.org](http://www.schwarzmann.org)

**Baumarbeiten + Wurzelstockfräsen**, Baunebenarbeiten mit Schreitbagger, Asphalt- (Flick-) Arbeiten. T 0664 1227902

**Bedenken Sie!** Die Werterhaltung ihrer alten Uhren, durch Pflege und Reparatur. Ihre Uhrmacherwerkstätte in Dornbirn. Alois Bonvicini, Schützenstraße 3, T 05572 31020

**Bei Glasbruch** – OK Glas repariert Ihre Fenster sauber und schnell! T 05572 26341-0, F 05572 26341-40, [office@okglas.at](mailto:office@okglas.at)

**Dietrich – Schloss + Schlüssel** machen Kummer, wähle diese Nummer 0664 2065820, Steinebach 18, Dornbirn.

**Elektroinstallationen**, TV- und Satellitenanlage, Beleuchtung. Neubau und Umbauten. Preiswert und zuverlässig durch Eigenleistung möglich. Elektro Berkold, T 0664 4517299, [berkold.heinrich@vol.at](mailto:berkold.heinrich@vol.at)

**Elektro Hanno Mair**, Elektroarbeiten nur vom Fachmann. Prompt und zuverlässig. Mesnergut 9 in Dornbirn. T 0664 4232158, [www.elektromair.at](http://www.elektromair.at)

**Fassadenanstriche**, Malerarbeiten innen und außen. Prompt, sauber und zuverlässig. T 0699 17279838

**Fernseher kaputt** – schnelle Reparatur aller Marken in eigener Werkstätte, Elektro Jochum – Achtung neue Kontaktdaten: T 0664 4364015, [markus@jochum.tv](mailto:markus@jochum.tv)

**Haushaltsgeräte defekt?** Wir reparieren es.  
Stromgalerie Dornbirn, T 05572 372529

—  
**Kein Bild – kein Ton** – wir kommen schon!  
expert Schelling, Lustenauerstraße 1, T 05572 22228

—  
**Markisen, Rollläden, Jalousien** – Reparaturen oder neu.  
GP Sonnenschutz, Dornbirn, T 05572 398597,  
E-Mail: gp@gp-sonnenschutz.at

—  
**Rohrreinigung** von der Hausleitung bis zur Quelle.  
T 0664 1227902

—  
**Service und Reparatur** von Kaffeevollautomaten. Da sind  
Sie bei uns genau richtig! Stromgalerie Dornbirn,  
T 05572 372529

—  
**Sonpro e.U.** Ländle-Sonnenschutz. Jalousien, Markisen,  
Rollläden, Reparaturen oder neu. Ignaz-Rüsch-Straße 4,  
T 200902, F 200902-61

—  
**Sohm-IT** Computer- und EDV-Service. Andreas Sohm,  
T 0676 4028661, www.sohm-it.at

**Sperrmüllübernahme** Schwarzmann Recycling GmbH,  
Raiffeisenstr. 22, Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr, 14:00 –  
17:00 Uhr, Sa 8:00 – 12:00 Uhr,  
T 05572 25067\*0, www.schwarzmann.org

—  
**Tischler Reparatur** arbeiten geplant machen wir fach-  
männisch mit langjähriger Erfahrung prompt und  
zuverlässig Tischlerei Feuerstein Wolfgang Dornbirn  
Sandgasse 27a, T 05572 28371

—  
**TV-Empfangsprobleme** (Kabel/SAT)? Elektro Jochum –  
Neue Tel. & E-Mail: 0664 4364015, markus@jochum.tv

## GÄRTNER

**HOCHBEET** aus Gebirgslärchenholz. Mit Noppenmatte  
und Mäuseschutzgitter, auf Wunschmaß.  
www.aczenteinholz.at, T +43 (0) 664 1486860

—  
**Obstbäume und Beerensträucher** in großer Auswahl –  
alte Sorten, Exoten und Neuzüchtungen. Jetzt in der  
Gärtnerei Maissen in Koblach, www.maissen.at

**DORNBIRN**

## Vereinsanzeigen per E-Mail

Sie haben die Möglichkeit, Vereinsanzeigen auch per E-Mail an die  
Gemeindeblattverwaltung zu senden.

**E-Mail:**  
**gemeindeblatt@dornbirn.at**

## VEREINSANZEIGER

### **A-cappella unplugged – Vocappellas**

Manchmal klingen wir wie ein Chilli Chor n Carne: heiße Rhythmen, gestochen scharf. Manchmal wie ein Chor netto: luftig, leicht und süß. Oft unterstreichen wir unsere Songs mit einer Choreographie: bunt verspielt, wie ein Chorallenriff, das im Ozean schimmert. Wir erfreuen auch gerne Ihr Chorazon bei Hochzeit, Taufe, Messen und diversen Feiern. Vocappellas. Ein Chor im Oberdorf. Proben montags ab 20:00 Uhr. [www.vocappellas.com](http://www.vocappellas.com)

### **Aikido Club Dornbirn**

Aikido ist eine friedfertige Kampfkunst und für jedes Alter geeignet. Es fördert die Kondition, Beweglichkeit und die Entwicklung einer ruhenden geistigen Kraft. Training: Mo/Mi 20:00 – 21:30 Uhr und Fr 19:30 – 21:00 Uhr Kinder/Jgd. ab 8 J: Fr 17:30 – 19:00 Uhr, im Dojo \*Sedo Studio\* (Druckerei Sedlmayr, Lustenauerstr. 79, DO) Kontakt/Tel: 0650 5222363, [www.aikido-dornbirn.at](http://www.aikido-dornbirn.at)

### **Aikikai Dornbirn – O Sen Kan**

Aikido ist eine japanische Kampfkunst zur Selbstverteidigung und Selbstfindung. Bei uns erlernst du viele Wurf- und Hebeltechniken und den sicheren Umgang mit dem Schwert, Stock und Holzmesser. Kindertraining finden jeden Donnerstag von 16:00 – 17:00 Uhr statt. Schnupperstunde ist gratis! Weitere Infos unter: [www.aikikaidornbirn.at](http://www.aikikaidornbirn.at), [juergenschwendinger@aon.at](mailto:juergenschwendinger@aon.at), T 0650 2907733.

### **aktion leben vorarlberg**

Höchsterstraße 30, 6850 Dornbirn, Treffpunkt an der Ach (Familien- und Sozialzentrum), T 0664 75309700, [aktion.leben.vbg@aon.at](mailto:aktion.leben.vbg@aon.at), [www.aktionleben-vorarlberg.at](http://www.aktionleben-vorarlberg.at) Schwangerenberatung bzw. praktische Hilfe, Wanderausstellung „LebenErleben“. Bürozeiten: Montag und Mittwoch, von 8:00 bis 11:00 Uhr, Dienstag von 14:00 bis 16:30 Uhr, sowie nach Vereinbarung.

### **Anonyme Alkoholiker**

Suchst du Hilfe bei Problemen durch Alkohol, bist du bei uns richtig. Wir freuen uns, dass unsere wöchentlichen Treffen jetzt nach Corona wieder stattfinden. Wir treffen uns jede Woche, Donnerstag 19:30 bis 21:30 Uhr, im Pfarrzentrum, Rohrbach 37, 6850 Dornbirn. Jeden 1. Donnerstag im Monat auch für Nichtalkoholiker, Angehörige, Interessierte. INFO TÄGLICH: 19:00 – 22:00 Uhr: T 0664 4888200

### **Babysittervermittlung „Frau Holle“ des Vbg. Familienverbandes**

Dornbirn WEST – Liliane Trebo, Elsterweg 2a, 6850 Dornbirn, T 0676 83373365; [frauholledornbirnwest@familie.or.at](mailto:frauholledornbirnwest@familie.or.at) Terminvereinbarung für persönliche Gespräche notwendig.

### **Babysittervermittlung „Frau Holle“ des Vbg. Familienverbandes**

Dornbirn OST – Bianca Schmedler-Scalet, aha Jugendinfo – Bahnhofstraße 12, 6850 Dornbirn, T 0676 83373387; [frauholledornbirnost@familie.or.at](mailto:frauholledornbirnost@familie.or.at), Terminvereinbarung für persönliche Gespräche notwendig.

### **BIFO – Beratung für Bildung und Beruf**

Bahnhofstraße 24, 6850 Dornbirn, T 05572 31717, E-Mail [info@bifo.at](mailto:info@bifo.at). Öffnungszeiten: Mo – Do, 13:30 – 17:00 Uhr. Informationszentrum mit Infos und Unterlagen zu Themen wie Ausbildung, Weiterbildung, Umschulung... BeraterInnen stehen für Fragen zur Verfügung.

### **Billard Academy Dornbirn-Gütle**

Ein sauberes und rauchfreies Lokal, qualitativ hochwertige Tische und eine familiäre Atmosphäre, machen unser Lokal zum perfekten Ort für einen gemütlichen Billardabend für Jung und Alt. Von professionellen Trainings für jedes Spielniveau bis zum Ligabetrieb bieten wir alles was das Billardherz begehrt. Öffnungszeiten laut Homepage. [www.billard-academy.at](http://www.billard-academy.at), T 0664 6105270, [office@billard-academy.at](mailto:office@billard-academy.at)

### **Boxclub Dornbirn**

Box dich fit! Boxen fördert Reaktionsfähigkeit, Konzentration und die grundmotorischen Fähigkeiten. Anfängertaining Mo um 19:00 Uhr. Ladyboxen Mi von 18:00 bis 19:00 Uhr. Kindertraining Mo/Fr von 17:30 bis 19:00 Uhr. Trainingslokal Hauptschule Haselstauden. Weitere Infos: [www.boxclub-dornbirn.at](http://www.boxclub-dornbirn.at) oder T 0664 2211645.

### **Chor Chornetto**

Wer im Chor singt, der kennt diesen Moment. Wenn die eigene Stimme plötzlich mit denen der anderen verschmilzt. Wenn aus vielen Stimmen eins wird: Harmonie. Singen macht glücklich. Bei uns wird nicht „nur“ gesungen. Wir lachen, plaudern, improvisieren und dirigieren. Neue Sängerinnen sind herzlich willkommen! Probe montags ab 19:30 Uhr, Pfarrsaal Hatlerdorf. [chornetto@gmx.net](mailto:chornetto@gmx.net)

**Dance Art Center Dornbirn**

www.danceart.at – Seit 22 Jahren werden Ballett, Modern, Jazz, Stepptanz, HipHop und Breakdance für alle Altersklassen und jedes Niveau angeboten. Neuheit ist Heel Dance für Anfänger oder Urban Dance für Showgruppen. Unterrichtet wird aussch. durch ausgebildete TanzpädagogInnen. Wir bieten eine hochwertige Tanzausbildung für Kinder ab 6 Jahre. Spaß, Professionalität und ein soziales Miteinander stehen im Vordergrund.

**Die Fähre**

Ihre kompetente Partnerin in Drogenfragen Hilfe & Beratung für Suchtmittelgefährdete und deren Angehörige. Mo – Fr 9:30 – 12:30 Uhr, Di und Do 15:00 – 19:00 Uhr. T 05572 23113; connect@diefahre.at; www.diefahre.at

**Digitale Initiativen Mutterschiff**

Das Mutterschiff ist Treffpunkt für kreative, innovative, technikaffine und wissensdurstige Menschen. Das integrierte Makerlab bietet zahlreiche Gerätschaften und Maschinen (Lasercutter, 3D-Drucker, ...), die es dir ermöglichen dein Projekt umzusetzen. Jeden Donnerstag ab 19:00 Uhr. Digitale Initiativen @ Postgarage, Hintere Achmühlerstraße 1b, 6850 Dornbirn, <http://www.digitaleinitiativen.at/>

**Dornbirn Indians Baseball**

Wir heißen Mädchen und Buben im Alter von 6 bis 15 Jahren jederzeit gerne auf einem Schnuppertraining willkommen. Die Indians nehmen mit ihren Nachwuchsteams an fünf verschiedenen regionalen Ligen und nationalen Bewerben teil. Weitere Informationen unter [nachwuchs@indians.at](mailto:nachwuchs@indians.at) oder [www.indians.at](http://www.indians.at)

**Eishockey – Bulldogs Dornbirn Schnuppertraining!**

Hallo Jungs! Seit ihr zwischen 5 – 10 Jahre alt und habt Lust den Eishockey Sport kennen zu lernen, dann kommt doch auf ein Schnuppertraining vorbei. Jeden Montag + Mittwoch, 16:00 Uhr, im Messestadion, Mitzubringen: Schlittschuhe und Handschuhe. Infos: Kresser Günter, T 0664 3381966.

**ESC Carinthia 66 Dornbirn – Stocksportverein:**

Wir suchen laufend neue Mitglieder, aktive oder passive (Damen u. Herren jeden Alters von 12 bis ? Jahren) Unsere Trainingszeiten von März bis Oktober jeden Di und Do von 19:00 bis 21:00, So 9:30 bis 11:30 Uhr. Details zum Verein auf unserer Homepage [www.esccarinthiadornbirn.at](http://www.esccarinthiadornbirn.at), Infos auch unter T 0664 2306385 (Tripold).

**Familienfreundliches Dornbirn**

Familien-Café: Montag bis Freitag, von 8:30 bis 11:00 Uhr. Familien-Treff: Montag bis Donnerstag, von 15:00 bis 17:00 Uhr. Achtung: Begrenzte Besucherzahl. Telefonische Anmeldung möglich: T +43 676 833064361 (während der Öffnungszeiten).

**Familienhilfe der Caritas Vorarlberg**

Einsatz von MitarbeiterInnen der Familienhilfe bei Familien, welche vorübergehend eine Unterstützung zuhause benötigen. Kontakt: T 05522 2001043, [familienhilfe@caritas.at](mailto:familienhilfe@caritas.at)

**FLIP – Begabungsförderung für Kinder**

„Interessen wecken – Begabungen entdecken!“ Infos, Beratung und Kursanmeldung unter T 0680 1447696 (Anrufbeantworter, Frau Waibel) [begabungsforderung@gmx.at](mailto:begabungsforderung@gmx.at) Aktuelles Kursprogramm unter [www.verein-flip.info](http://www.verein-flip.info)

**füranand – freizeit.begegnung.selbstbestimmt**

füranand hus: Individuelle Tagesstruktur für Jugendliche und Erwachsene mit sog. Behinderung. Mo – Fr, 9:00 – 18:00 Uhr, ganzjährig. füranand Familienunterstützung: Begleitung und Unterstützung in der freien Zeit. Erlebniswochenenden mit Übernachtung, etc. Zugang: Bewilligung des Landes Vorarlberg oder Gutscheine zur Familienentlastung. Kontakt: Mag. Sabine Mäser, T 0650 2833721, [sabine.maeser@fueranand.at](mailto:sabine.maeser@fueranand.at); [www.fueranand.at](http://www.fueranand.at)

**füranand Treff – Offenes Haus**

Höchster Straße 30, Begegnung – Freizeitspaß – Empowerment – Treffpunkt für Menschen mit und ohne Behinderung ab 14 Jahren. Sinnvolle Freizeitgestaltung in gemütlicher Café-Atmosphäre. Do und Fr 16:00 bis 22:00, Sa 10:00 bis 22:00 Uhr. Mit Anmeldung T 0650 4409030, [treff.dornbirn@fueranand.at](mailto:treff.dornbirn@fueranand.at).

**füranand Ehrenamt**

Ob mit oder ohne Behinderung, alle Menschen haben Stärken und Schwächen. Im füranand sollen Menschen mit Behinderung in der Interaktion mit anderen, besonders mit Menschen ohne Behinderung, sich ihrer Fähigkeiten bewusst werden. Wir suchen ehrenamtliche MitarbeiterInnen für ganz alltägliche Tätigkeiten wie jassen, Kuchen backen, gemeinsame Spaziergänge usw. Kontakt: T 0650 4409029, [sabine.maeser@fueranand.at](mailto:sabine.maeser@fueranand.at)

**füranand Mädchen- und Frauentreff**

Höchster Straße 30, Treffpunkt für Mädchen und Frauen mit und ohne Behinderung ab 14 Jahre. Sinnvolle, selbstbestimmte und aktive Freizeitgestaltung jeden Mittwoch von 14:00 bis 20:00 Uhr. T 0650 9874404, [frauentreff@fueranand.at](mailto:frauentreff@fueranand.at)

**hellblau. Powerteam**

Jeden Donnerstag 19:00 Uhr, Camping Dornbirn Gütlestraße 15. Fit durch den Winter, Frühling, Sommer, ...

Wir trainieren regelmäßig, das ganze Jahr! 3 Gruppen – vom Anfänger bis zum ambitionierten Läufer, Einstieg für Hobbyläufer jederzeit möglich. Tipps und Tricks von ausgebildeten Lauftrainern. Andere Lauf- und Sportbegeisterte kennenlernen. [www.lauftreff-dornbirn.at](http://www.lauftreff-dornbirn.at)

**Ideal Capoeira Austria**

Eine Kombi aus Kampf, Tanz, Akrobatik, Selbstverteidigung, Ausdauer, Balance und jede Menge Spaß. Capoeira! Der brasilianische Kampf-Tanz in deiner Stadt.

Wo: Mittelschule Haselstauden, Feldgasse 20.

Wann: Kindertraining: Freitag, 16:00 – 17:00 Uhr, Erwachsenentraining: Mittwoch, 20:00 – 21:30 Uhr

für Anfänger. Wo: SPZ Dornbirn, Schulgasse 40

Infos unter: [www.capoeiravorarlberg.com](http://www.capoeiravorarlberg.com), [office@capoeiravorarlberg.com](mailto:office@capoeiravorarlberg.com), T 0660 6890010

**ifs Gewaltberatung**

Die ifs Gewaltberatung richtet sich an Menschen, die mit ihrem Verhalten Beziehungen belasten und aus dem Kreislauf der Gewalt und Grenzverletzungen aussteigen wollen. Mit erfahrenen Beratern und Beraterinnen lernen Sie, selbstbestimmt zu leben und wertschätzend mit anderen umzugehen. ifs Gewaltberatung Dornbirn, Färbergasse 17/1, Dornbirn, T 05 1755 515, [gewaltberatung@ifs.at](mailto:gewaltberatung@ifs.at)

**Institut für Existenzielle Pädagogik**

Wir bieten verschiedene Kurse und Lehrgänge für Eltern, Lehrpersonen, Kindergärtner:innen, Sozialpädagogen:innen sowie Interessierte an. Dabei beschäftigen wir uns mit folgenden Themen: Wie kann der Selbstwert von Kindern und Jugendlichen gesteigert werden? Wie können wir sie darin unterstützen, dass sie ihr Leben selbst in die Hand nehmen und mit innerer Zustimmung leben? Weitere Infos unter: <https://www.existenzielle-paedagogik.at>.

**Institut für traditionelle Chinesische Wissenschaften**

Unser Verein bezweckt die Lehre und Erforschung der traditionellen Chinesischen Wissenschaften. Aktuell bieten wir Chinesischkurse für Kinder, Jugendliche oder Erwachsene sowie Lehrgänge zum Taiji, Qigong und Meditation an. Näheres entnehmen Sie bitte unserer Homepage [www.tcw-schule.com](http://www.tcw-schule.com)

**Judoclub Dornbirn**

Aufgrund der Coronasituation ist dzt. kein Judotraining möglich. Anfänger lassen sich bitte vormerken, T 0676 4907347 oder [dornbirn@judo-vorarlberg.at](mailto:dornbirn@judo-vorarlberg.at)

**Karateclub Sei Bu Kan Dornbirn**

Karate ist eine japanische Kampfkunst ohne Waffen. Dabei werden neben Kraft, Reaktion und Ausdauer auch Selbstvertrauen, Konzentration und Körperbeherrschung gestärkt. 5 – 12 Jahre: Fr, 17:00 – 18:00 Uhr, Olympiazentrum Vorarlberg (Höchsterstraße 82). 12 – 99 Jahre: Mi, 18:00 – 19:00 Uhr, Volksschule Markt (Schulgasse 42). [info@karate-dornbirn.at](mailto:info@karate-dornbirn.at), [www.karate-dornbirn.at](http://www.karate-dornbirn.at)

**Kendo Dornbirn**

Kendo, der „Weg des Schwertes“, ist eine sowohl körperlich als auch geistig herausfordernde Tätigkeit, die Praktiken und Werte der Kampfkünste mit anstrengender körperlicher Aktivität vereint. Dabei wird unter anderem das Konzentrationsvermögen, das Selbstbewusstsein sowie der Respekt im Umgang mit anderen gestärkt.

Mehr Information: [www.kendornbirn.org](http://www.kendornbirn.org)

Kontakt: [KendoDornbirn@gmx.at](mailto:KendoDornbirn@gmx.at)

**Krankenpflegeverein Dornbirn**

Annagasse 3, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr, nachmittags nach vorheriger Terminvereinbarung. T 05572 22095, [info@kpv-dornbirn.at](mailto:info@kpv-dornbirn.at), [www.kpv-dornbirn.at](http://www.kpv-dornbirn.at). Besuchen Sie uns auf unserer Homepage!

**Les Fadas du français**

Bonjour! Lust zum Eintauchen in die Welt der französischen Sprache? Wir sind für Sie da: unser Verein ist als ein Botschafter der französischen Kultur in Vorarlberg zu verstehen. Unsere Mitglieder sind alle die gerne französisch sprechen. Unser Angebot: Treffen rund um ein Essen, Kinobesuche, Sport, Bücher, Kartenspiele, ... „Leben wie Gott in Frankreich“, [www.lesfadas.org](http://www.lesfadas.org) Info über Muttersprachunterricht in Französisch für Kinder unter: T 0676 4458742



**Liederhort CHOR Hatlerdorf**

Singen macht Freude, vor allem in einem Chor. Komm einfach zum Schnuppern, Notenkenntnisse sind nicht erforderlich. Wir proben normalerweise mittwochs 20:00 – 22:00 Uhr, (VS Mittelfeldstr.). Coronabedingt sind derzeit keine Proben. Die Wiederaufnahme derselben wird bekannt gegeben werden. Anfragen an Helga, T 0650 2020160 oder E-Mail: Annemarie.Graf@gmx.at, liederhort.webnode.at

**Mobiler Hilfsdienst – MOHI Dornbirn**

Unterstützungsangebot für alte Menschen, Menschen mit Behinderungen und psychisch beeinträchtigte Menschen. MOHI, Kreuzgasse 6, T 24361, E-Mail: info@mohi-dornbirn.at. Bürozeiten: Mo – Fr 9:00 – 12:00 Uhr, Di und Do 14:00 – 16:00 Uhr.

**Mobiler Hilfsdienst (MOHI) Dornbirn – PAA – Persönliche Assistenz am Arbeitsplatz**

Unterstützungsangebot für Menschen mit Handicap. PAA: T 0664 9141924, E-Mail: paa@mohi-dornbirn.at

**Österreichische Lungenunion Vorarlberg**

Für alle Betroffenen von Asthma und COPD. Kostenlose Beratung, Vorträge, Beihilfen. Info: Herbert Riedmann, Binsfeldstraße 8d, Lustenau, T 0676 6175315 oder herbert.riedmann@hotmail.com

**Österreichische Wasserrettung, Abteilung Dornbirn**

Höchsterstraße 36a, dornbirn@v.owr.at, T 0664 9686049 (Stefan Vogel). Training für Kinder (ab 10 Jahren) und Jugendliche immer donnerstags ab 19:00 Uhr im Stadtbad. Rettungsschwimmkurse ab 13 Jahren nach Vereinbarung. Fragen und Anmeldung unter dornbirn.ausbildung@v.owr.at. Infos auf unserer Homepage [www.dornbirn.owr.at](http://www.dornbirn.owr.at) unter Kursangebote.

**Pensionistenverband Österreich (PVÖ) – OG-Dornbirn**

Es finden jeden Mittwoch im Büro des PVÖ Dornbirn von 10:00 – 12:00 Uhr, die Sprechtag mit Ombudsmann Herrn Erich De Gaspari statt, mit den neuesten Corona Bestimmungen. Info weiterhin vorm. T 05574 45995. PVÖ Landesorganisation Vorarlberg. Bleibt Gesund! Euer PVÖ Team.

**Pfarrheim St. Sebastian Oberdorf**

Pfarrheim und Büro sind derzeit wegen der Coronabestimmungen geschlossen. Wir suchen eine Person für die Verwaltung des Pfarrheims (3 Stunden wöchentlich). Reservierungs- und sonstige Anfragen bitte per Mail an pfarrheim.oberdorf@outlook.com.

**Pfarrheim St. Leopold, Dornbirn-Hatlerdorf**

Das Pfarrheim Hatlerdorf ist für Feste, Vorträge und Seminare bis zu 120 Personen bestens geeignet, inkl. großer Küche und moderner technischer Ausstattung. Besuchen Sie uns auf unserer Homepage, [www.pfarre-hatlerdorf.at](http://www.pfarre-hatlerdorf.at), rufen Sie uns während der Öffnungszeiten im Pfarrbüro unter T 05572 22513 an (Mo – Di – DO – Fr 8:00 – 11:00 und Mi 16:00 – 19:00 Uhr). Wir freuen uns auf Sie.

**Pfarrzentrum St. Christoph / Rohrbach – SUPPE TO GO**

Am Sonntag, 14. März von 11:00 – 13:00 Uhr, stehen drei verschiedene Suppen zur Abholung bereit. Ganz anders wie gewohnt, jedoch hoch kreativ. Wir freuen uns, dich begrüßen zu dürfen. Wir unterstützen damit ein soziales Projekt.

**Pfarrzentrum St. Martin**

Mitten in Dornbirn bieten wir freundliche, verschieden große Räumlichkeiten für Vorträge, Kurse, sowie Seminare, aber auch Feste, z. B. Geburtstagsfeiern, Taufen, Agapen, an. Moderne technische Ausstattung ist vorhanden; Küchenbenutzung ist möglich. Auskunft erhalten Sie bei Regina Wohlgenannt-Nigsch: T 0664 1413487, [regina.wohlgenannt@st-martin-dornbirn.at](mailto:regina.wohlgenannt@st-martin-dornbirn.at), [www.st-martin-dornbirn.at](http://www.st-martin-dornbirn.at)

**pro mente Vorarlberg – Beratungsstelle Dornbirn**

Wir begleiten Menschen mit seelischen Erkrankungen. Kreuzgasse 1, Dornbirn, T 05572 20110, E-Mail: [beratungsstelle.dornbirn@promente-v.at](mailto:beratungsstelle.dornbirn@promente-v.at); Mo – Fr 9:00 – 14:00 Uhr, [www.promente-v.at](http://www.promente-v.at)

**pro mente Vorarlberg – Beratungsstelle Kinder und Jugend**

Die psychosoziale Beratungsstelle für Jugendliche und Kinder unterstützt Betroffene und ihre Bezugspersonen. Die Anlaufstelle für Jugendliche ist Mo und Do von 14:00 – 18:00 Uhr und Di, Mi, Fr von 9:00 bis 13:00 Uhr geöffnet. Anfragen für Kinder ausschließlich nach fachärztlicher Zuweisung bzw. über aks oder ifs. Kreuzgasse 1a | Dornbirn | T 05572 21274 | E [kiju.unterland@promente-v.at](mailto:kiju.unterland@promente-v.at) | [www.promente-v.at/jugend](http://www.promente-v.at/jugend)

**Raparcaturcafé Dornbirn**

Leider können wir derzeit aufgrund des Infektionsgeschehens keine Reparaturtermine durchführen. Sobald es wieder möglich ist, reparieren wir wieder jeden dritten Mittwoch im Monat von 17:30 bis 20:30 Uhr. Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [reparaturcafe-dornbirn.at](http://reparaturcafe-dornbirn.at).

**Russischer Sprach- und Kulturverein**

Spielgruppe RUSalotschka

Montags 15:00 – 17:00 Uhr (2 – 3 Jahre)

Mittwochs und freitags 15:00 – 17:00 Uhr (4 – 6 Jahre)

T 0650 4885064 und 0650 9401935, Dornbirn,

Kapuzinergasse 8, info@rusalotschka.at, www.rusalotschka.at,

www.facebook.com/rusalotschkadornbirn

**Schülerclub Dornbirn**

Wenn ohnedies zwei Schuljahre verloren sind, dann ist ein Schuljahr zu wiederholen wohl auch eine Chance für deine Zukunft. Die Krise macht vieles möglich, denn Corona-Ferien sind auch Zeit zum Entdecken. Ein neugieriger Blick in ein Schulbuch ist auch ohne Schule zu schaffen. Sonst hilft schuelerclub-dornbirn.blogspot.com oder ruf einfach Bernadette Kegele, (T 0664 8585513).

**Schützengilde Dornbirn**

Der Traditionsverein, gegründet 1956, für Leistungs- und Hobbyschützen. Trainingszeiten Montag und Freitag ab 19:00 Uhr. Wir organisieren auch gerne Ihre Firmen- und Vereinsschießen, Reservierungen unter T 0664 6268821.

**Schwimmclub TS Dornbirn**

Halte dich fit! Angebote für alle Altersgruppen von Aquafitness bis Stilverbesserungen! Trainingsmöglichkeiten je nach Vereinbarung täglich von 16:00 – 20:00 Uhr. Information montags 17:00 Uhr im Stadtbad oder unter www.schwimmclub-tsd.at

**SCR Dornbirn Gütle**

Veranstaltungsmanagement des SRC Dornbirn Gütle. Leider musste das Weihnachtskonzert 2020 Corona bedingt abgesagt werden. Das Konzert am 19. 12. 2021, ist in Vorbereitung. Besuchen Sie die neu gestaltete Homepage www.günthers-konzerte.at

**Selbsthilfegruppe HSP**

Für Betroffene von Hereditäre Spastische Spinalparalyse. Wir informieren über Neuigkeiten zu Medikamenten und Therapien. Geben Ratschläge zu sozialen Themen wie Behindertenausweis, Pflegegeld und Hilfsmittel. Ein ganz wichtiger Teil ist der Erfahrungsaustausch untereinander. Dietmar Böhler, T 0660 2121951, hsp.vor@gmx.at

**Seniorenbörse Dornbirn**

Brauchen Sie gelegentlich Unterstützung? Helfen Sie gerne anderen mit Ihrer Erfahrung aus? Dann werden Sie Mitglied bei der SeniorenBörse. Kontakt: Treffpunkt an der Ach, Höchsterstraße 30 jeweils montags von 8:30 bis 11:30 Uhr, oder T 0650 5952686.

**Seniorenchor der Stadt Dornbirn**

Aufgrund der verschärften Corona Maßnahmen sehen wir uns leider gezwungen, unser Singen im Seniorenchor in der nächsten Zeit auszusetzen. Wenn ein geregelter Probebetrieb wieder möglich ist, werden wir es im Gemeindeblatt veröffentlichen.

**singing-friends – Vokalensemble aus Dornbirn**

Aufgrund COVID19 verzichten wir derzeit auf Proben und Auftritte. Wir hoffen, dass diese unfreiwillig stille Zeit schnell vorbei geht. Bleibt gesund und bis bald... www.singing-friends.at oder auf Facebook.

**Sozialpsychiatrischer Dienst (SpDi) Dornbirn**

Wenn nichts mehr ist, wie es vorher war – wir bieten Unterstützung! Kreuzgasse 1, Dornbirn, Mo – Fr, 9:00 – 14:00 Uhr, T 050 411685, E-Mail: dornbirn@spdi.at, www.spdi.at

**Spendenkarussell – Kinder helfen Kindern**

Unsere Kinderkarusselle in Vorarlberg bringen Spaß und Unterhaltung für die Kleinsten. Gleichzeitig sammeln sie wertvolle Spenden für Kinder in Not. Das Dornbirner Karussell steht in der Europapassage. Wer unseren Verein unterstützen möchte – ob finanziell oder tatkräftig – ist herzlich willkommen! www.spendenkarussell.at

**TAO KUNG FU Dornbirn**

Kung Fu Erw., Di/Fr 19:00 bis 20:30 Uhr, Mi, 20:30 bis 22:00 Uhr; Kung Fu Kinder, Mi 16:30 bis 17:45 Uhr, (5 – 7 J.), Fr 15:15 bis 16:30 Uhr, (8 – 10 J.), Fr 17:00 bis 18:30 Uhr, (11 – 14 J.), Tai Chi Chuan, Mo 19:00 bis 20:15 Uhr, Qi Gong, Mo 18:00 bis 19:00 Uhr, Eskrima, Mi 19:00 bis 20:15 Uhr. www.taokungfu.at oder T 0699 17066285.

**Treffpunkt Philosophie**

Philosophie ist ... der Beginn einer inneren Reise! Lernen Sie von spannenden Philosophen, von Lebenskonzepten und Methoden, diese auch im eigenen Leben umzusetzen. „Sei du selbst die Veränderung, die du dir für diese Welt wünschst.“ Mahatma Gandhi. Für alle, die ihr Leben zu einem echten Abenteuer gestalten möchten! Infos und Programmbestellung unter: dornbirn@treffpunkt-philosophie.at oder T 05572 202922

**Union Sportschützen Dornbirn**

Wir sind eine Gruppe junger, engagierter Schützen, die Gewehr- und Pistolenschießsport betreiben. Wir trainieren jeden Freitag ab 19:00 Uhr, im Areal der ehem. Druckerei Höfle, Marktstraße 61. Interessierte (auch Jugendliche) sind herzlich eingeladen. Wir haben zwei ausgebildete Jugendtrainer. Oberschützenmeister Walter Fleisch, T 0664 3586045.

**Verein Happiness for Nepal**

ist ein gemeinnütziger Verein – 2016 von Ulrike Haßler gegründet. Wir unterstützen Projekte nordwestlich von Kathmandu. Neben der bisher geleisteten ersten Hilfe – wie z. B. der Bau eines Kindergartens in Bhoketini – geht es jetzt darum, langfristig und nachhaltig die Lebensumstände zu verbessern. Mehr Informationen dazu unter: <https://happinessfornepal.wordpress.com>

**Verein „Leprahilfe Senegal“**

Ein überparteilicher, konfessionell ungebundener Verein. Seit 1980 werden Lepra-Kranke und deren Angehörige in MBalling betreut. Bedürftige Familien werden direkt im Rahmen einer Familien/Kinderpatenschaft unterstützt. Alle Mitarbeiter arbeiten ehrenamtlich, sodass die Finanzmittel ohne Abzug direkt den Bedürftigen zukommen! Obmann: Markus Michael Moosmann, [www.leprahilfe.org](http://www.leprahilfe.org)

**Verein „Wissen macht stark“**

Unser Verein aus Dornbirn hat sich zum Ziel gesetzt in Senegal zu helfen. Wir machen uns für Kinder stark, für die eine Schulausbildung ohne finanzielle Mittel nicht möglich wäre. Und wir unterstützen Familien in Not-situationen mit Soforthilfe und unserem ehrenamtlichen Einsatz vor Ort. Informieren Sie sich über unsere Homepage [www.wissen-macht-stark.org](http://www.wissen-macht-stark.org). Natalie Moosmann (Obfrau v. Verein).

**Vorarlberger Selbsthilfe Prostatakrebs**

Kostenlose Informationen und Erfahrungen von selbst Betroffenen zum Thema PROSTATAKREBS erhalten sie vom Obmann Wolfgang Zumtobel, T 0699 13818001 und seinem Stellvertreter Arno Masal, T 0676 5050315. Weitere Infos und alle KONTAKTPERSONEN finden sie auch unter [www.vsprostatakrebs.at](http://www.vsprostatakrebs.at).

**Vorarlberger VolksLiedWerk**

NEU: CD „Jucker, Springer, Rongger, Schlicher“ -Nationaltänze und Lieder aus alten Vorarlberger Sammlungen (Sonnleithner, Strolz). Neben verschiedenen Lieder -und Notenbüchern sind auch Volksmusik CDs erhältlich. Kommen Sie vorbei im „s'Fachl“, Marktplatz 10, Dornbirn. Weitere Infos unter [www.volksliedwerk-vlbg.at](http://www.volksliedwerk-vlbg.at) oder T 0664 4378655.

**Weiterwohnen – Plattform für innovative Wohnbauprojekte**

Wir sind ein gemeinnütziger Verein, der innovative Wohnprojekte fördert. Unser Ziel ist die Entwicklung und Umsetzung neuer, hochwertiger und leistbarer Wohnkulturen. Zu diesem Zweck wollen wir gemeinschaftliche sowie sozial, ökologisch und ökonomisch verantwortbare Wohnformen ermöglichen. Bleibe auf dem Laufenden und abonniere unseren Newsletter. [www.weiterwohnen.eu](http://www.weiterwohnen.eu) / [kontakt@weiterwohnen.eu](mailto:kontakt@weiterwohnen.eu)

**Zeitpolster Dornbirn**

Zeitpolster ist ein neues Betreuungsmodell für ältere Menschen und Familien. Wer Zeit hat, betreut andere und erhält dafür Zeitgutschriften, die später für eigene Betreuungsleistungen eingelöst werden können. Jetzt mitmachen und die eigene Altersvorsorge sichern. Infos unter [www.zeitpolster.com](http://www.zeitpolster.com), T 43 664 88720768 oder E-Mail: [team.dornbirn@zeitpolster.com](mailto:team.dornbirn@zeitpolster.com)

## Vereinsanzeigen per E-Mail

**DORNBIRN**

Sie haben die Möglichkeit, Vereinsanzeigen auch per E-Mail an die Gemeindeblattverwaltung zu senden.

**E-Mail:****[gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)**

# STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN

## Öffnungszeiten

### AMT DER STADT DORNBIRN

Rathausplatz 2  
T +43 55 72 306 0  
F +43 55 72 306 1008

#### Öffnungszeiten:

MO–DO: 8:00 – 12:00 Uhr  
und 13:30 – 16:00 Uhr  
FR: 8:00 – 12:00 Uhr

**Das Rathaus ist ausschließlich für wichtige und unaufschiebbare Behördengänge offen.**

### KRANKENHAUS DER STADT DORNBIRN

Lustenauerstraße 4  
T +43 5572 303 0

Seit dem 10. März 2021 kann pro Patient und Tag ein Besucher für eine Stunde ins Spital kommen. Die Besucher sowie Begleitpersonen benötigen ein gültiges, negatives Testergebnis!

#### Unsere Besuchszeiten sind

**Montag bis Sonntag, 14:00 bis 16:00 Uhr**

**Montag und Donnerstag, 18:30 bis 19:30 Uhr**

#### Ausnahmeregelungen sind:

- Vater/Begleitperson vor, während und nach der Geburt
- Besuch bei Ihrem Kind (je ein Elternteil)
- bei Schwerstkranken

Wir möchten Sie höflichst bitten, Ihre Angehörigen nur in dringenden Fällen im Krankenhaus Dornbirn zu besuchen. Jeder Besucher muss den Gesundheitscheck passieren, daher kann es zu erheblichen Wartezeiten kommen. Wir bitten um Verständnis! Während des gesamten Besuchs ist die Maskenpflicht - auch in den Patientenzimmern - einzuhalten. Sämtliche Hygienevorschriften, wie die Händedesinfektion, Abstand halten, müssen unbedingt eingehalten werden.

### PFLEGEHEIME

Besuche sind unter besonderen Bedingungen möglich.

- Pro Bewohnerin oder Bewohner werden nur zwei Besuche mit jeweils höchstens zwei Personen pro Woche im Alten- und Pflegeheim eingelassen
- zusätzlich sind zwei Personen pro Bewohner möglich, wenn diese Unterstützungs- und Betreuungsaufgaben leisten
- Voraussetzung sind negative Test (Antigentest höchstens 24 Stunden alt, PRC-Test maximal 48 Stunden alt) und FFP2-Masken für Besucherinnen und Besucher.
- Der Besuch wird in einer Besucherliste festgehalten (Dokumentation).
- Bitte kommen Sie nur, wenn Sie gesund sind (Gesundheitscheck beim Empfang).
- Die Besuche finden in den vom Pflegeheim definierten Begegnungszonen statt oder im jeweiligen Bewohnerzimmer.
- Während des Besuches ist auf die bekannten Hygienevorschriften zu achten (Händedesinfektion, Abstand 2 Metern, kein Körperkontakt, FFP2-Maske).
- Besuchszeiten sind von 14:00 bis 17:00 Uhr

Bei Fragen rufen Sie bitte unsere Hotline unter T +43 5572 303 7022 an.

Wir bitten weiterhin um Verständnis, Geduld und um Ihre Mitwirkung. Danke für Ihr verantwortungsvolles Handeln!

**GARTENABFALLSAMMELSTELLE / FORACHECK**

**Die Gartenabfall Sammelstelle Foracheck ist ab 12. März 2021, jeweils am Freitag von 13:00 bis 18:00 Uhr und am Samstag von 8:00 bis 13:00 Uhr für die Abgabe Ihrer sperrigen Grün- und Gartenabfälle geöffnet.**

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an  
T +43 5572 306 5555 oder an [abfallberatung@dornbirn.at](mailto:abfallberatung@dornbirn.at).

**SPERRMÜLL SAMMELHOF**

**Die Annahmestelle bleibt aufgrund der Müllsackausgabe bis einschließlich 14. März 2021 geschlossen.**

Bei Fragen wenden Sie sich bitte unter der Telefonnummer +43 5572 306 7906 oder unter [renate.preissegger@dornbirn.at](mailto:renate.preissegger@dornbirn.at) an die Abfallberatung der Stadt Dornbirn.

**TAGESBETREUUNG FÜR ÄLTERE MENSCHEN**

Höchsterstraße 30  
Information und Anmeldung: T +43 5572 306 3306

**TREFFPUNKT AN DER ACH**

Höchsterstraße 30  
T +43 5572 306 3306  
[soziales@dornbirn.at](mailto:soziales@dornbirn.at)

**FEUERWEHR DORNBIERN**

Siegfried-Fußenegger-Straße 2  
T +43 5572 52500

Anfragen bitte telefonisch an die Feuerwehr richten.

**DORNBIRN TOURISMUS & STADTMARKETING GMBH**

Rathausplatz 1a  
T +43 5572 22188  
[tourismus@dornbirn.at](mailto:tourismus@dornbirn.at)  
[www.dornbirn.info](http://www.dornbirn.info)

MO – FR 9:00 – 17:00 Uhr  
SA 9:00 – 12:00 Uhr  
SO und Feiertage geschlossen.

**KARRENSEILBAHN**

6850 Dornbirn  
Güttelestraße  
T +43 5572 22140  
[karren@dornbirn.at](mailto:karren@dornbirn.at)  
[karren.at](http://karren.at)  
fb:/Karrenseilbahn, instagram: karrenseilbahndornbirn

**Öffnungszeiten:**

MO – SO 10:00 – 19:00 Uhr

**ACHTUNG:** Maskenpflicht (FFP2) weiterhin aufrecht.  
Das Panoramarestaurant bleibt geschlossen.

**BÖDELE**

Schneetelefon: T +43 5572 7321  
[boedele.info](http://boedele.info)  
fb & instagram: boedeleskiing

Täglich von 9:00 – 16:15 Uhr

**HEUMÖSERLIFT**

T +43 5576 722250

**Saisonende**

# STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN

Öffnungszeiten

## DAS STADTBAD

Schillerstraße 18  
6850 Dornbirn  
T +43 5572 22687  
E [stadtbad@dornbirn.at](mailto:stadtbad@dornbirn.at)  
[www.stadtbad.at](http://www.stadtbad.at)  
[facebook.com/StadtbadDornbirn](https://www.facebook.com/StadtbadDornbirn)

**Das Bad und die Sauna sind derzeit geschlossen.  
Für Massagen können Termine vereinbart werden.**

## STADTMUSEUM DORNBIERN

Marktplatz 11  
T +43 5572 306 4911  
[stadtmuseum.dornbirn.at](http://stadtmuseum.dornbirn.at)

### Öffnungszeiten:

DI – SO 10:00 – 17:00 Uhr

## STADTARCHIV DORNBIERN

Marktplatz 11  
T +43 5572 306 4905  
[stadtarchiv@dornbirn.at](mailto:stadtarchiv@dornbirn.at)  
[stadtarchiv.dornbirn.at](http://stadtarchiv.dornbirn.at)

### Öffnungszeiten:

DI 9:00 – 12:00 und 14:00 – 17:00 Uhr  
MI 9:00 – 12:00 Uhr  
DO 9:00 – 12:00 Uhr  
FR 9:00 – 12:00 Uhr

## MUSIKSCHULE DORNBIERN

Rosenstraße 6  
T +43 5572 55793  
[musikschule@dornbirn.at](mailto:musikschule@dornbirn.at)  
[musikschule.dornbirn.at](http://musikschule.dornbirn.at)

## INATURA – ERLEBNIS NATURSCHAU DORNBIERN

Jahngasse 9  
T +43 5572 23235 0  
E [naturschau@inatura.at](mailto:naturschau@inatura.at)  
[www.inatura.at](http://www.inatura.at)

### Öffnungszeiten:

Täglich 10:00 – 18:00

### Sekretariat und Besucher-Service

MO – FR 8:30 – 18:00 Uhr  
T +43 5572 23235 0

### Fachberatung

MO – FR 9:00 – 12:00 Uhr  
T +43 676 833064766

Bitte beachten Sie die allgemein gültigen  
Corona-Schutzmaßnahmen.

## FLATZ MUSEUM

Marktstraße 33  
T +43 5572 306 4839  
[info@flatzmuseum.at](mailto:info@flatzmuseum.at)  
[flatzmuseum.at](http://flatzmuseum.at)

FR 15:00 – 17:00 Uhr

SA 11:00 – 17:00 Uhr

Alternative Termine nach Voranmeldung.

## ÖFFNUNGSZEITEN DER BIBLIOTHEKEN IM DORNBIRNER BIBLIOTHEKSVERBUND

### STADTBIBLIOTHEK DORNBIRN

Schulgasse 44a

T +43 5572 306 4820

stadtbibliothek@dornbirn.at

stadtbibliothek.dornbirn.at

#### Öffnungszeiten:

DI 10:00 – 18:00 Uhr

M 10:00 – 18:00 Uhr

DO 10:00 – 18:00 Uhr

FR 10:00 – 18:00 Uhr

SA 10:00 – 16:00 Uhr

### BÜCHEREI UND SPIELOTHEK HATLERDORF

Unterer Kirchweg 2 (im Pfarrheim)

T +43 5572 248201

buecherei-hatlerdorf.vobs.at

#### Öffnungszeiten:

MO 9:00 – 11:00 Uhr

MI 16:00 – 19:00 Uhr

SA 17:30 – 19:30 Uhr

### BÜCHEREI OBERDORF

Zanzenberggasse 1

T +43 5572 39800339

#### Öffnungszeiten:

DI 15:00 – 18:00 Uhr

DO 16:00 – 19:00 Uhr

### BÜCHEREI UND SPIELOTHEK WALLENMAHD

Bachmähdle 11 (VS Wallenmahd)

T +43 5572 306 4824

www.wallenmahd.bvoe.at

buecherei.wallenmahd@dornbirn.at

#### Öffnungszeiten:

DI 15:30 – 18:00 Uhr

MI 8:00 – 10:00 Uhr

DO 15:30 – 18:00 Uhr

FR 8:00 – 10:00 Uhr

### BÜCHEREI UND SPIELOTHEK HASELSTAUDEN

Feldgasse 30

T +43 5572 26383 4826

buecherei-haselstauden.at

#### Öffnungszeiten:

MO 15:00 – 18:00 Uhr

DI 16:30 – 18:30 Uhr

MI 15:00 – 18:00 Uhr

FR 15:00 – 18:00 Uhr

### BÜCHEREI ROHRBACH

Rohrbach 37 (Pfarrzentrum St. Christoph)

T +43 664 4761693

#### Öffnungszeiten:

DI 13:00 – 19:00 Uhr

DO 13:00 – 19:00 Uhr

### BÜCHEREI UND SPIELOTHEK SCHOREN

Schorenquelle 5 (Pfarramt Bruder Klaus)

T +43 5572 23344 7835

#### Öffnungszeiten:

MO 15:30 – 18:30 Uhr

DI 15:30 – 17:00 Uhr

DO 15:30 – 18:30 Uhr

# Ärztlicher Notdienst

Wochenenddienst von Ärzten und Apotheken

## Ärzte Bereitschaftsdienst

telefonische Auskunft unter:

T +43 5572 141

**Besuche in Arztpraxen sind ausschließlich nach telefonischer Terminvereinbarung möglich.**

## SAMSTAG

**Bereitschaftsdienst:**

SA 13. März

von 7:00 Uhr bis 19:00 Uhr

**Ordinationszeiten** von

10:00 – 12:00 Uhr sowie

zwischen 17:00 – 18:00 Uhr.

**Außerhalb der Ordinationszeiten:**

T +43 5572 141

## Dr. Gabriele Sprickler-Falschlunger

Färbgasse 15

T +43 5572 20365



## SONNTAG

**Bereitschaftsdienst:**

SO 14. März

von 7:00 Uhr bis 19:00 Uhr

**Ordinationszeiten** von

10:00 – 11:00 Uhr sowie

zwischen 17:00 – 18:00 Uhr.

**Außerhalb der Ordinationszeiten:**

T +43 5572 141

## Dr. Peter Rafolt

Hatlerstraße 46

T +43 5572 53450



## WAS IST EIN NOTFALL?

Je nach Art der Verletzung oder der Krankheit gibt es unterschiedliche Anlaufstellen, die Ihnen gerne behilflich sind. Bitte beachten Sie, dass die Notfalleinrichtungen ausschließlich bei akuten und dringlichen Fällen in Anspruch genommen werden sollten. Notarzt und Rettungssystem (T 144)

- Bewusstlosigkeit, Eintrübung
- Epileptischer Anfall
- Akute, starke Schmerzen über der Brust
- Akute Atemnot, Unfälle

## AMBULANZ DES KH DORNBI<sup>RN</sup>

- Frische Verletzungen
- Spezialambulanzen (z. B. onkologische Ambulanz)

## PRAKTISCHE ÄRZTE

(T +43 5572 141)

- Alle übrigen akuten Erkrankungen mit gebotener Dringlichkeit

## ZAHNÄRZTLICHER WOCHENEND- UND FEIERTAGSDIENST

SA 13. März von 17:00 – 19:00 Uhr

SO 14. März von 17:00 – 19:00 Uhr

## Dr. Susann Hurraß

Schulgasse 18

Dornbirn

## ACHTUNG

Die Informationen zum ärztlichen Notdienst haben den Datenstand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Es ist möglich, dass sich die Bereitschaftsdienste ändern. Den aktuell diensthabenden Arzt können Sie unter der Telefonnummer 141 erfragen.



# DORNBI RN

## APOTHEKEN- BEREITSCHAFTSDIENST

FR 8:00 Uhr – SA 8:00 Uhr

### Lebensquell-Apotheke

Haselstauderstraße 29a

T +43 5572 201120

SA 8:00 Uhr – SA 18:00 Uhr

### Apotheke im Messepark

Messestraße 2

T +43 5572 55880



SA 18:00 Uhr – SO 8:00 Uhr

### Apotheke-Drogerie Kaulfus KG

Schlossplatz 5, Hohenems

T +43 5576 72335

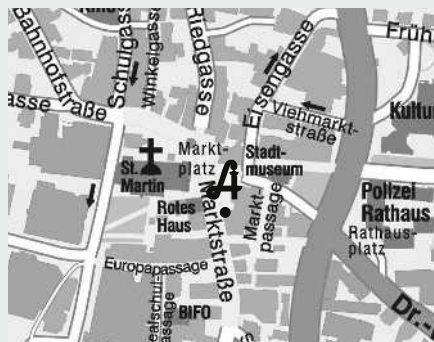


SO 8:00 Uhr – MO 8:00 Uhr

### Stadt-Apotheke

Marktstraße 3

T +43 5572 22852



MO 8:00 Uhr – DI 8:00 Uhr

### Oswald-Apotheke

Moosmahlstraße 35

T +43 5572 24431

DI 8:00 Uhr – MI 8:00 Uhr

### St. Martin-Apotheke

Eisengasse 25

T +43 5572 22384

MI 8:00 Uhr – DO 8:00 Uhr

### Salvator-Apotheke

Marktstraße 52

T +43 5572 22428

DO 8:00 Uhr – FR 8:00 Uhr

### Apotheke im Hatlerdorf

Hatlerstraße 25

T +43 5572 31809

## TIERÄRZTLICHER WOCHENEND- UND FEIERTAGSDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## WAS IST BEI EINEM TODESFALL ZU TUN?

Kontaktieren Sie bitte die Stadtpolizei  
(T 22200). Diese benachrichtigt den  
diensthabenden Stadtarzt zur Durch-  
führung der Totenbeschau.

Gemäß Bestattungsgesetz ist der/die  
Verstorbene bis zur Durchführung  
der Totenbeschau am Sterbeort zu  
lassen.

**Die Dornbirner Bestattungs-  
unternehmen stehen Ihnen für  
sämtliche weiteren Fragen gerne  
zur Verfügung:**

### Nuck

T +43 5572 394466 oder

T +43 664 3088215

### Oberhauser

T +43 5572 20630 oder

T +43 664 2406610

### Willam

T +43 5572 398540 oder

T +43 664 3777044

# Sudoku

	2	8					4	
				2	4	3	6	1
			7		3		5	2
6	9		1					
	4			7			3	
					6		1	9
7	3		9		8			
9	6	2	4	1				
	8					5	9	

Wiener Fußballclub	Wortteil: herum, ringsrum	Situationskomödie (engl.)			Stadt in Gelderland (Niederl.)	Windstoß	Wandbrett		engl. Männerkurzname	Stadt im Bergischen Land
					Kupfer-Zinn-Legierung					
süd-amerik. Tee-pflanze					tiefe Zuneigung		Nählinie			
Denk-ansatz; Lehr-meinung		elektroni-sche Post über Computer		Erkrankung am Pferde-fuß						rund-herum
							nicht gesund		Ver-hältnis-wort	
					Freiluft-konzert (engl.)		eh. österr. Bundes-kanzler (Viktor)			
seem.: Hori-zont-linie	Nieder-schlag		Vorge-setzte						Stoff	
ehem. österr. Fußball-spieler	Daten-träger	kaputt (ugs.)	talent-iert		Kfz.-Z.: Torgau-Oschatz	Brust-knochen		Nutz-land	Erb-faktor	
							traditio-neller japan. Sport			Rinder-, Schafs-fett
austra-lischer Wild-hünd					gallert-artige Substanz	kleine Mahlzeit (engl.)			eine Schnell-straße (Abk.)	Fluss durch Gerona (Span.)
			chem. Zeichen: Erbium		italie-nische Haf-enstadt		Abk.: Samstag		griechi-scher Buch-stabe	
süd-deutsch: Haus-flur		glätten, planie-ren				kläglich, erbärm-lich				
Bezirk der Ober-steier-mark						Bundes-land von Oster-reich				



## IMPRESSUM

AMTS- UND ANZEIGENBLATT

Erscheint jeden Freitag

Einzelpreis € 0,80

Erscheinungsort und

Verlagspostamt

6850 Dornbirn

Inserate sind jeweils bis:

DI 12:00 Uhr

(vor Feiertagen MO 12:00 Uhr)

schriftlich einzureichen

## Medieninhaber (Verleger) und

Herausgeber:

Stadt Dornbirn

Rathausplatz 2, 6850 Dornbirn

T +43 5572 306 1250

F +43 5572 306 1028

Für Druck- und Satzfehler wird

nicht gehaftet

E-Mail

gemeindeblatt@dornbirn.at

## Redaktion

Ing. Charlotte Erhart (Leitung)

Mag. Andrea Bonetti-Mair

Mag. Ralf Hämmerle

Elisabeth Haschberger MA

Inserate

Vanessa Palli

Hersteller

Vorarlberger Verlagsanstalt

GmbH

www.vva.at

## Auflösung von Woche 9/2021

6	9	8	1	3	4	5	7	2	P	A	A	Z	E							
7	1	2	5	8	4	3	9		K	R	A	N	K	E	N	W	A	G	E	N
5	4	3	9	2	7	6	8	1	A	G	I	L	D	O	R	T				
1	3	9	4	7	6	8	2	5	A	G	I	L	D	O	R	T				
4	7	5	8	9	2	3	1	6	L	I	E	D	E	G	O	G	H			
8	2	3	1	5	7	9	4		T	I	T	A	R	A	L	S	E	E		
3	6	4	2	8	9	1	5	7	A	N	N	A	H	M	E	E	B	B		
2	5	1	7	4	3	9	6	8	E	I	N	O	A	N	B	A	U			
9	8	7	5	6	1	2	4	3												
	B	S		K	V	B	R	A	U	N	R	N								
	L	I	E	Z	E	N		M	E	N	Ü	E	T	M	E	G				
	S	S	R	A	D	O	N	B	B	O	G	E	N							
	T	A	P	I	R	T	F	I	X	U	M	I	A							
	Z	U	M	K	R	O	E	S	U	S	R	A	S	S	E	L				
	M	F	A	E	L	L	I	G	O	E	T	Z	T	A	L					

# Marktzeit in Dornbirn

## Mittwoch- & Samstagvormittag



**MARKT DORNBI**RN

So vielfältig wie die Menschen

#6850dornbirn

Anna & Maria Ritsch  
**TOGETHER APART**



©ritsch.sisters

Ausstellungsdauer: **bis 12. Juni 2021**  
Öffnungszeiten: **FR 15 – 17 Uhr / SA 11 – 17 Uhr**  
und nach Vereinbarung  
**+43 5572 306 4839**

FLATZ Museum, Marktstraße 33, 6850 Dornbirn, [www.flatzmuseum.at](http://www.flatzmuseum.at)

**FLATZ**  
museum

**DORNBIRN**



Dornbirner  
**SPARKASSE**

